

JVC

CYFROWA KAMERA WIDEO

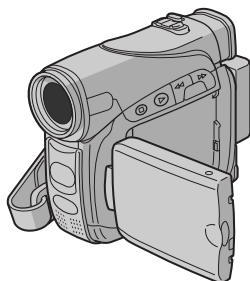
GR-D239

Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej poświęconej cyfrowej kamerze wideo:

<http://www.jvc.co.jp/english/cyber/>

Wypożyczenie:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>



Mini **DV** PAL

Szanowny nabywco,
Dziękujemy za zakup niniejszej cyfrowej kamery wideo. Przed użyciem prosimy o przeczytanie informacji i ostrzeżeń dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia, znajdujących się na stronach 3 – 4 i 9.

POLSKI

PRZYGOTOWANIA

6

**NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE OBRAZÓW** **17**

**ROZWIĄZANIA
ZAAWANSOWANE** **22**

WYJAŚNIENIA **38**

TERMINOLOGIA **47**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby wyłączyć demonstrację,
ustaw "DEMO MODE" na "OFF".
(☞ str. 22, 25)

LYT1477-013A

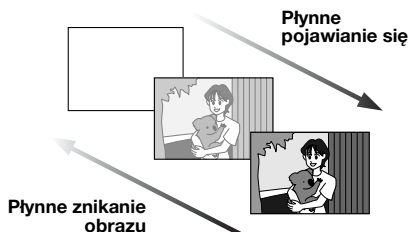
PO

Główne zalety kamery

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Można używać efektów płynnego pojawiania się/znikania obrazu do profesjonalnego przechodzenia pomiędzy scenami.

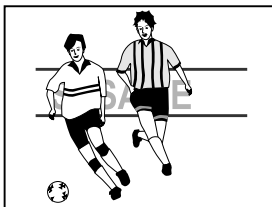
(👉 str. 33)



Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi

Na przykład, tryb "SPORTS" pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie.

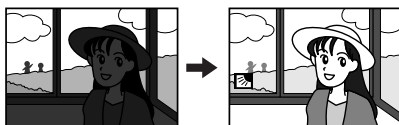
(👉 str. 34)



Kompensacja przeciświatlenia

Wystarczy nacisnąć **BACK LIGHT**, aby rozjaśnić obraz przyciemniony przez tylne światło. (👉 str. 31)

- Można również wybrać punktowy obszar pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. (👉 str. 31, Kontrola ekspozycji punktowej)



Dane akumulatora

Stan akumulatora można łatwo sprawdzić naciskając przycisk **DATA**. (👉 str. 12)

BATTERY CONDITION		
LEVEL		MAX TIME
100%		LCD 60min
50		
0		FINDER 80min

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

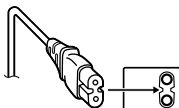
OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB RYZYKU PORAŻENIA, NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które mógłbyś obsługiwać. Przekaz obsługę wykwalifikowanym osobom.
- Jeśli nie korzystasz przez dłuższy czas z zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC), zaleca się odłączenie kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, najpierw dokładnie włoż mniejszy koniec kabla zasilania do zasilacza sieciowego, aż nie będzie się on chygotał, a następnie włoż większy koniec kabla zasilania do gniazda sieciowego.



OSTRZEŻENIA:

- Niniejsza wideokamera przeznaczona jest do użytku w systemie kolorowych sygnałów telewizyjnych typu PAL. Nie można jej używać do odtwarzania w telewizorze o innym systemie koloru. Jednakże, filmowanie oraz odtwarzanie przy użyciu monitora LCD/wizjera możliwe jest wszędzie.
- Niniejsze urządzenie zawiera technologie opatentowane lub będące przedmiotem praw autorskich i pracuje tylko z zestawem akumulatorowym przechowywującym dane JVC. Używaj akumulatorów BN-VF707U/VF714U/VF733U firmy JVC, a do ich ładowania lub zasilania kamery z gniazda sieciowego używaj dostarczonego wielonapięciowego zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC). (W zależności od kraju użytkowania może zaistnieć konieczność wykorzystania odpowiedniego zmiennika/adaptora/wtyczek w celu dopasowania wtyczki do różnego rodzaju gniazdek sieciowych.)

Ostrzeżenia dotyczące Wymienialnej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią.

Nie ładować, nie demontować, podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd. Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa (płytką z numerem seryjnym) oraz ostrzeżenia znajdują się na dolnej i/lub tylnej ścianie urządzenia.
- Dane znamionowe i ostrzeżenia dotyczące Zasilacza Sieciowego znajdują się na jego górnej i dolnej części.

Gdy sprzęt jest zainstalowany na półce lub w szafce, upewnij się czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach, aby umożliwić wentylację (10 cm lub więcej po obu stronach, od góry i z tyłu).

Nie blokuj otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane gazetą, lub ścierką itd. odpływ ciepła może być uniemożliwiony.)

Nie powinno się kłaść na aparaturze żadnych bezpośrednich źródeł płomienia, takich jak płonących świeczek.

Przy pozbywaniu się baterii, powinno się rozwiązać problemy środowiskowe i należy przestrzegać lokalnych ustaleń lub przepisów prawnych regulujących kwestię pozbywania się baterii.

Nie powinno się dopuścić do pochłaniania lub zamoczenia aparatury.

Nie używaj tego sprzętu w łazience oraz w miejscach z wodą.

Również, nie kładź żadnych pojemników z wodą lub innymi cieczami (takimi jak kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, kubki itd.) na wierzchu tego urządzenia.

(Jeśli dopuści się do przeniknięcia wody lub innej cieczy wewnątrz tego sprzętu, może zostać wywołany pożar lub porażenie prądem.)

Nie wystawiaj obiektywu ani wizjera bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie wzroku jak również doprowadzić do złego funkcjonowania wewnętrznych obwodów elektrycznych. Występuje również ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą niebezpieczeństwa uszkodzenia kamery oraz zagrożenia doznania uszczerbku na zdrowiu przez użytkownika.

Podczas przenoszenia kamery, zawsze pewnie przymocuj i używaj dostarczonego paska.

Noszenie kamery za wizjer czy monitor LCD może spowodować jej upuszczenie lub nieprawidłowe działanie.

Zachowaj ostrożność, aby palce nie zostały przytrzaśnięte przez pokrywę kasety. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać kamery, ponieważ są one szczególnie narażone na zranienia tego typu.

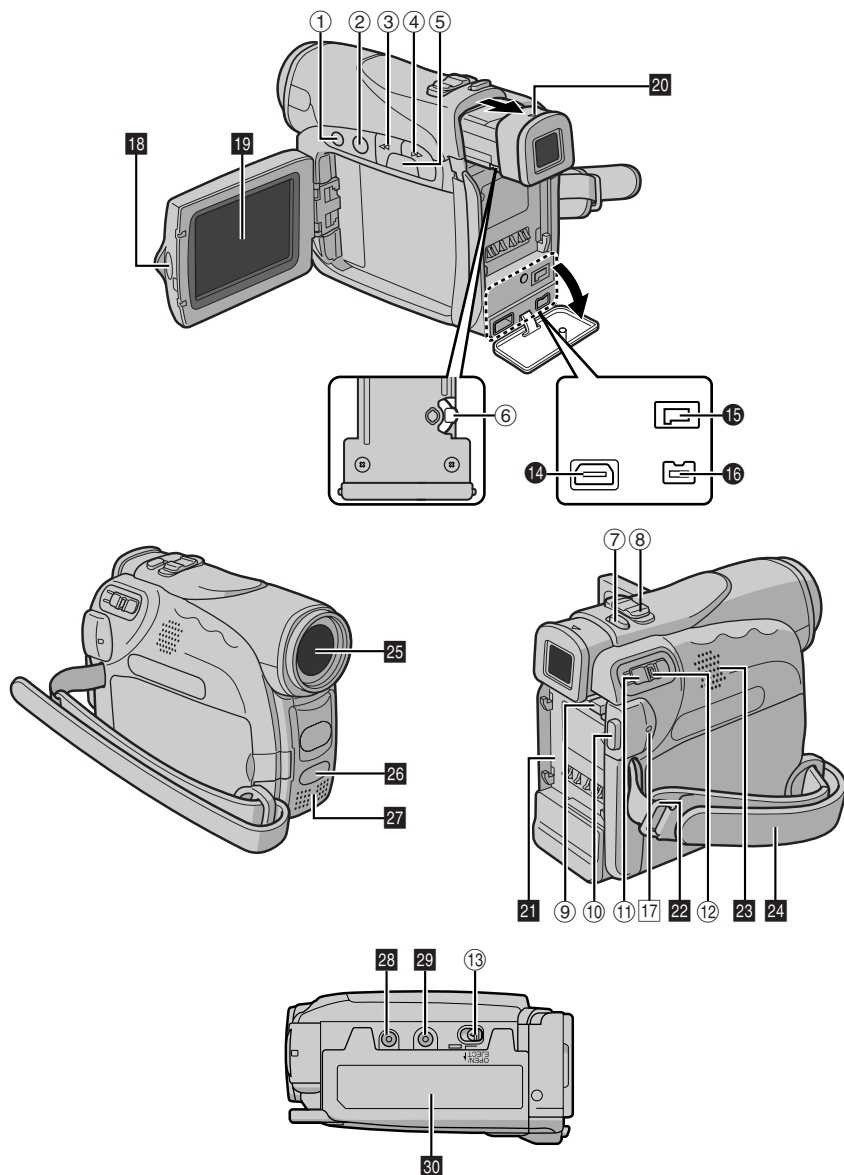
Nie używaj statywu na nierównych i niepewnych powierzchniach. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Przy podłączaniu kabli (Audio/Video, S-Video, itp.) nie zaleca się umieszczania kamery na odbiorniku telewizyjnego, bowiem zaplątanie się kabli może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

PRZYGOTOWANIA	6	ROZWIĄZANIA ZAAWANSOWANE	22
Znacznik	6	MENU SZCZEGÓŁOWYCH REGULACJI	22
Dołączone wyposażenie	10	Zmiana ustawień menu	22
Zasilanie	11	Menu nagrywania	23
Tryb pracy	13	Menu odtwarzania	26
Ustawiania języka	14	FUNKCJE DLA NAGRYWANIA	28
Ustawianie daty/czasu	14	Nagrywanie 5-sekundowe	28
Regulacja uchwytu	14	Oświetlenie nocne	28
Regulacja wizjera	15	Zdjęcia (dla nagrywania wideo)	29
Regulacja jasności wyświetlacza	15	Ręczne ustawianie ostrości	29
Zakładanie statywu	15	Kontrola ekspozycji	30
Wkładanie/wyjmowanie kasety	16	Unieruchomienie przesłony	30
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE		Kompensacja przeciwświetlenia	31
OBRAZÓW	17	Kontrola ekspozycji punktowej	31
NAGRYWANIE OBRAZÓW	17	Regulacja zbalansowania bieli	32
Podstawy nagrywania	17	Ręczna regulacja zbalansowania bieli	32
Pozostały czas taśmy	17	Efekty płynnego pojawiania się/znikania	
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	18	obrazu	33
Zbliżanie	18	Program automatycznej ekspozycji z efektami	
Zdjęcia reporterskie	19	specjalnymi	34
Kod czasu	19	MONTAŻ	35
Szybkie przeglądanie	19	Kopiowanie na magnetowid	35
Nagrywanie od środka taśmy	19	Kopiowanie na urządzenie wideo wyposażone w	
ODTWARZANIE OBRAZÓW	20	złącze DV (kopiowanie cyfrowe)	36
Odtwarzanie normalne	20	Podłączenie do komputera osobistego	37
Odtwarzanie obrazu zatrzymanego	20	WYJAŚNIENIA	38
Wyszukiwanie błyskawiczne	20	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	38
Wyszukiwanie luki	20	KONSERWACJE WYKONYWANE	42
Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	21	OSTRZEŻENIA	43
		DANE TECHNICZNE	46
		TERMINOLOGIA	47

Znacznik



Regulatory

- ① Przycisk zatrzymania [■] (☞ str. 20)
Przycisk kompensacji przeciwświecenia [BACK LIGHT] (☞ str. 31)
- ② Przycisk odtwarzania/pauzy [▶/||] (☞ str. 20)
Przycisk ręcznego ustawiania ostrości [FOCUS] (☞ str. 29)
- ③ Przycisk przewijania do tyłu [◀◀] (☞ str. 20)
Przycisk wyboru menu [-] (☞ str. 14)
Przycisk szybkiego przeglądania [C] (☞ str. 19)
- ④ Przycisk przewijania do przodu [▶▶] (☞ str. 20)
Przycisk wyboru menu [+] (☞ str. 14)
Przycisk oświetlenia nocnego [NIGHT] (☞ str. 28)
- ⑤ Przycisk menu [MENU] (☞ str. 22)
Przycisk danych akumulatora [DATA] (☞ str. 12)
- ⑥ Pokrętko regulacji ogniskowej (☞ str. 15)
- ⑦ Przycisk zdjęcia [SNAPSHOT] (☞ str. 29)
- ⑧ Dźwignia dużych zbliżeń [T/W] (☞ str. 18)
Przycisk regulacji głośności głośnika [VOL. +, -] (☞ str. 20)
- ⑨ Przycisk zwalniania akumulatora [PUSH BATT.] (☞ str. 11)
- ⑩ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania (☞ str. 17)
- ⑪ Przełącznik zasilania [A, M, PLAY, OFF] (☞ str. 13)
- ⑫ Przycisk blokady (☞ str. 13)
- ⑬ Przełącznik otwierania kieszeni/wysuwania kasety [OPEN/EJECT] (☞ str. 16)

Złącza

Złącza znajdują się pod pokrywami.

- ⑭ Złącze wyjściowe S-video/audio/wideo [S/AV] (☞ str. 21, 35)
- ⑮ Złącze wejściowe DC [DC] (☞ str. 11)
- ⑯ Złącze cyfrowego wideo [DV OUT] (i.Link*) (☞ str. 36, 37)

* i.Link odnosi się do norm przemysłowych IEEE1394-1995 i późniejszych uzupełnień. Znak  jest używany dla wyrobów zgodnych ze standardem i.Link.

Wskaźniki

- ⑰ Lampa POWER/CHARGE (☞ str. 11, 17)

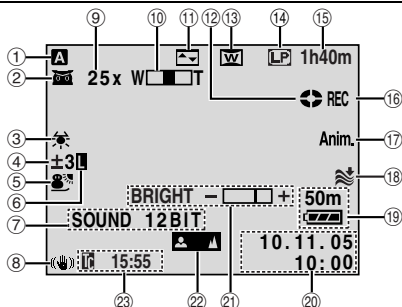
Pozostałe części

- ⑱ Zatrzask monitora (☞ str. 18)
- ⑲ Monitor ciekłokrystaliczny (☞ str. 18, 19)
- ⑳ Wizjer (☞ str. 15)
- ㉑ Zaczep akumulatora (☞ str. 12)

- ㉒ Oczko paska naramiennego (☞ str. 11)
- ㉓ Głośnik (☞ str. 20)
- ㉔ Pasek uchwytu (☞ str. 14)
- ㉕ Obiektyw
- ㉖ Czujnik kamery
(Uważaj, abyś nie zasłonił tej części, ponieważ wbudowany jest tam czujnik konieczny przy filmowaniu.)
- ㉗ Mikrofon stereofoniczny
- ㉘ Otwór na trzpień (☞ str. 15)
- ㉙ Gniazdo mocowania statywu (☞ str. 15)
- ㉚ Pokrywa kieszeni kasety (☞ str. 16)

Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze

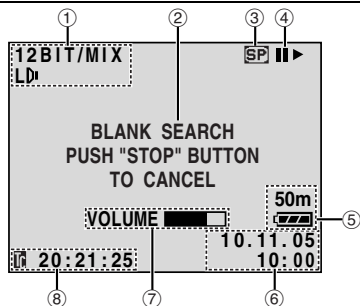
Podczas nagrywania wideo



- 1 Tryb pracy (☞ str. 13)
- 2 : Wskaźnik oświetlenia nocnego (☞ str. 28)
- 3 : Tryb rozjaśniania (☞ str. 23)
- 4 : Wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej (☞ str. 31)
- 5 : Wskaźnik kompensacji przeciwświecenia (☞ str. 31)
- 6 : Wskaźnik regulacji ekspozycji (☞ str. 30)
- 7 : Wskaźnik wybranego programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi (☞ str. 34)
- 8 : Wskaźnik unieruchomienia przestony (☞ str. 30)
- 9 : SOUND 12BIT/16BIT: Wskaźnik trybu dźwięku (☞ str. 23)
(Pojawia się na około 5 sekund po włączeniu kamery.)
- 10 : Cyfrowy stabilizator obrazu ("DIS") (☞ str. 24)
- 11 : Przybliżony stopień powiększenia (☞ str. 18)
- 12 : Wskaźnik przybliżenia (☞ str. 18)
- 13 : Wskaźnik wybranego efektu płynnego pojawiania się/znikania obrazu (☞ str. 33)
- 14 : Wskaźnik przesuwu taśmy (☞ str. 17)
(Obraca się, kiedy taśma jest przesuwana.)
- 15 : Wskaźnik wybranego trybu szerokoekranowego (☞ str. 24)
- 16 : Tryb prędkości nagrywania (SP/LP) (☞ str. 23)
- 17 : Pozostały czas taśmy (☞ str. 17)
- 18 : REC: (Pojawia się podczas nagrywania.) (☞ str. 17)
PAUSE: (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.) (☞ str. 17)
PHOTO: (Pojawia się podczas robienia zdjęcia.) (☞ str. 29)

- 17 5S/Anim.: Wyświetla tryb nagrywania 5-sekundowego lub nagrywania animacji. (☞ str. 24)
- 18 Wskaźnik wyciszania szumu wiatru (☞ str. 24)
- 19 Wskaźnik naładowania akumulatora (☞ str. 40)
- 20 Data/czas (☞ str. 14)
- 21 Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (☞ str. 15)
- 22 Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (☞ str. 29)
- 23 Kod czasu (☞ str. 26, 27)

Podczas odtwarzania obrazów



- ① Wskaźnik trybu dźwięku (☞ str. 26)
- ② Wskaźnik wyszukiwania luki (☞ str. 20)
- ③ Prędkość taśmy (☞ str. 23)
- ④ ►: Odtwarzanie
 ►►: Przewijanie do przodu/błyskawiczne wyszukiwanie
 ◀◀: Przewijanie do tyłu/błyskawiczne wyszukiwanie
 II: Pauza
 II ►: Odtwarzanie klatka po klatce/w zwolnionym tempie do przodu
 ◀ II: Odtwarzanie klatka po klatce/w zwolnionym tempie do tyłu
- ⑤ Wskaźnik naładowania akumulatora (☞ str. 40)
- ⑥ Data/czas (☞ str. 26, 27)
- ⑦ VOLUME: Wskaźnik głośności (☞ str. 20)
 BRIGHT: Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (☞ str. 15)
- ⑧ Kod czasu (☞ str. 26, 27)

Przed użyciem kamery

Upewnij się, czy używasz jedynie minikaset ze znakiem ^{Mini}DV.

Kamera zaprojektowana jest wyłącznie dla cyfrowych kaset wideo. Można w niej używać wyłącznie kaset oznaczonych ^{Mini}DV.

Pamiętaj, że ta kamera nie jest kompatybilna z innymi cyfrowymi formatami wideo.

Pamiętaj, że ta kamera jest przeznaczona tylko dla prywatnych konsumentów.

Każde wykorzystanie komercyjne bez właściwej zgody jest zakazane. (Jeżeli nawet filmujesz takie wydarzenia jak pokazy, występy lub wystawy wyłącznie dla potrzeb własnych, usilnie zaleca się uprzednie uzyskanie zezwolenia.)

Przed nagrywaniem ważnego materiału koniecznie wykonaj nagranie próbne.

Odtwórz nagranie próbne, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo nagrane.

Przed użyciem zalecane jest wyczyszczenie głowice wideo.

Jeżeli kamera nie była używana przez jakiś czas, głowice mogą być brudne. Zalecane jest regularne czyszczenie głowice wideo przy użyciu kasety czyszczącej (wyposażenie dodatkowe).

Koniecznie przechowuj taśmy i kamerę we właściwych warunkach.

Głowice mogą się szybciej zabrudzić, jeżeli taśmy i kamera są przechowywane w miejscu zakurzonym. Taśmy powinny być wyjęte z kamery i przechowywane w ich pudełkach. Przechowuj kamerę w torbie lub innym pojemniku.

Do ważnych nagrań używaj trybu SP (zmkle nagrywanie).

Tryb LP (Long Play) pozwala na nagranie 50% więcej materiału niż SP (zmkle nagrywanie), ale podczas odtwarzania, w zależności od właściwości taśmy i warunków użytkowania, mogą wystąpić zakłócenia mozaikowe.

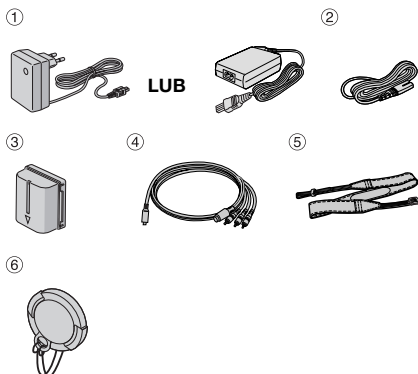
Dlatego do ważnych nagrań zalecane jest używanie trybu SP.

Zalecane jest używanie taśm marki JVC.

Kamera jest kompatybilna ze wszystkimi markami dostępnych w handlu taśm zgodnych ze standardem MiniDV, ale taśmy marki JVC są zaprojektowane i zoptymalizowane w celu uzyskania najlepszych efektów podczas pracy z kamerą.

Przeczytaj też "OSTRZEŻENIA" na stronach 43 – 45.

Dołączone wyposażenie



- ① Zasilacz sieciowy AP-V17E lub AP-V14E
- ② Przewód zasilania (tylko dla AP-V14E)
- ③ Akumulator BN-VF707U
- ④ Kabel S/AV
- ⑤ Pasek naramienny (→ str. 11 dla podłączenia)
- ⑥ Pokrywa obiektywu (z podłączeniem zapoznaj się w prawej kolumnie)

UWAGI:

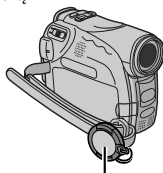
- W celu zapewnienia optymalnej pracy kamery dołączone kable można zaopatrzyć w jeden lub więcej filtrów rdzeniowych. Jeżeli kabel posiada tylko jeden filtr rdzeniowy, do kamery powinien być podłączony koniec bliższy filtrowi.
- Do podłączeń koniecznie używaj dostarczonych kabli. Nie używaj żadnych innych kabli.

Zakładanie pokrywy obiektywu

W celu ochrony obiektywu załóż dołączoną osłonę obiektywu tak, jak pokazano na rysunku.

UWAGA:

Aby upewnić się, czy pokrywa obiektywu jest prawidłowo założona, upewnij się, czy jest ona płasko z kamerą.



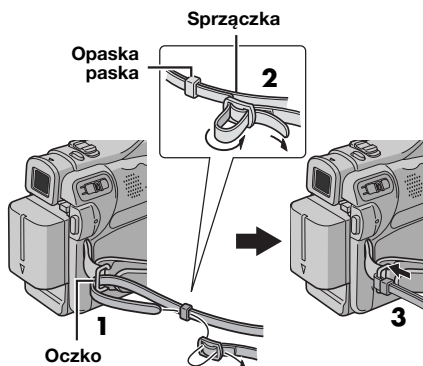
Umieść tutaj podczas filmowania.



Zakładanie paska naramiennego

Postępuj zgodnie z rysunkiem.

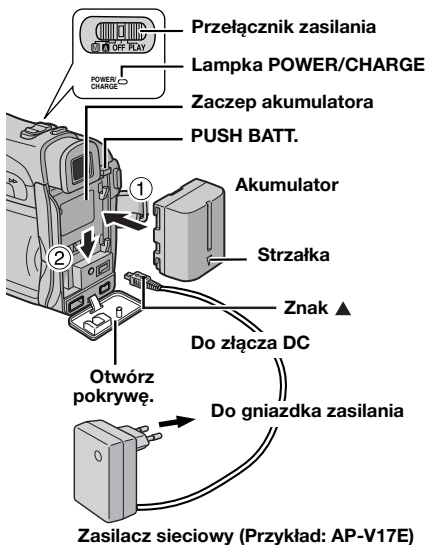
- 1** Przewlec pasek przez oczko.
- 2** Zagnij go do tyłu i przewlec przez opaskę i sprzączkę.
- Aby wyregulować długość paska, poluzuj, a następnie ściągnij pasek w sprzączce.
- 3** Przesuń opaskę paska do końca w stronę oczka.



Zasilanie

Kamera posiada dwa systemy zasilania, pozwalające wybrać najodpowiedniejsze źródło zasilania. Nie używaj dołączonych źródeł zasilania z innymi urządzeniami.

Ładowanie akumulatora



- 1** Ustaw przełącznik zasilania na "OFF".
- 2** Wciśnij lekko akumulator w jego zamocowanie ①, ustawiając strzałkę na akumulatorze w dół.
- 3** Wsuń akumulator, aż zablokuje się na swoim miejscu ②.
- 4** Podłącz zasilacz sieciowy do kamery.
- 5** Podłącz przewód zasilania do zasilacza sieciowego. (tylko AP-V14E)
- 6** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka. Lampka POWER/CHARGE w kamerze zacznie migać, pokazując, że ładowanie rozpoczęło się.
- 7** Kiedy lampka POWER/CHARGE zgaśnie, ładowanie będzie zakończone. Odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka zasilania. Odłącz zasilacz sieciowy od kamery.

Wymywanie akumulatora

Aby zdjąć akumulator, przesun go w górę, naciskając jednocześnie **PUSH BATT.**

Akumulator	Czas ładowania
BN-VF707U*	Okolo 1 godz. 30 min.
BN-VF714U	Okolo 2 godz. 40 min.
BN-VF733U	Okolo 5 godz. 40 min.

* Dołączona

UWAGI:

● Niniejsze urządzenie zawiera technologie opatentowane lub będące przedmiotem praw autorskich i pracuje tylko z zestawem akumulatorowym przechowującym dane JVC. Używaj akumulatorów BN-VF707U/VF714U/VF733U firmy JVC. Używanie innych akumulatorów niż JVC może spowodować uszkodzenie wewnętrznego obwodu ładowania.

- Jeżeli pokrywa ochronna jest założona na akumulator, zdejmij ją najpierw.
- Podczas ładowania obsługa kamery nie jest możliwa.
- Ładowanie nie jest możliwe, jeżeli używany jest zły typ akumulatora.
- Podczas ładowania akumulatora po raz pierwszy lub po długim przechowywaniu lampka POWER/CHARGE może nie palić się. W takim przypadku wyjmij akumulator z kamery, a następnie spróbuj naładować go ponownie.
- Jeżeli czas pracy akumulatora pozostaje bardzo krótki pomimo pełnego naładowania, akumulator jest zużyty i trzeba go wymienić. Prosimy kupić nowy akumulator.
- Ponieważ zasilacz sieciowy przetwarza wewnątrz prąd elektryczny, nagrzewa się on podczas pracy. Używaj go wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
- Przy użyciu dodatkowej ładowarki do akumulatorów AA-VF7 zestaw akumulatorowy BN-VF707U/VF714U/VF733U można ładować bez kamery.
- Po upływie 5 minut w trybie gotowości do nagrywania z włożoną kasetą, kamera wyłącza automatycznie zasilanie z zasilacza sieciowego. W takim przypadku rozpocznie się ładowanie akumulatora, jeżeli będzie on założony na kamerę.

Zasilanie z akumulatora

Wykonaj kroki 2 – 3 w “Ładowanie akumulatora”.

Maksymalny czas ciągłego nagrywania

Akumulator	Monitor ciekłokrystaliczny włączony	Wizjer włączony
BN-VF707U*	1 godz. 5 min.	1 godz. 25 min.
BN-VF714U	2 godz. 20 min.	3 godz.
BN-VF733U	5 godz. 25 min.	7 godz. 5 min.

* Dołączona

UWAGI:

● Czas nagrywania ulega znacznemu skróceniu w następujących warunkach:

- Wielokrotnie włączane jest zblizenie i tryb gotowości do nagrywania.
- Wielokrotnie używany jest monitor ciekłokrystaliczny.
- Wielokrotnie włączany jest tryb odtwarzania.
- Przed planowanym długim używaniem zalecane jest przygotowanie akumulatorów wystarczających na 3-krotny planowany czas filmowania.

UWAGA:

Przed odłączeniem źródła zasilania upewnij się, że zasilanie kamery jest wyłączone. Niestosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie kamery.

System danych akumulatora

Można sprawdzić stopień naładowania akumulatora i czas, przez który można nagrywać.

- 1) Upewnij się, czy akumulator jest założony i przełącznik zasilania jest w położeniu “OFF”.
 - 2) Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
 - 3) Naciśnij **DATA**, a pojawi się ekran stanu akumulatora.
- Kiedy monitor ciekłokrystaliczny jest zamknięty, można go wyświetlić w wizjerze.
 - Jest on wyświetlany przez 5 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i szybko zwolniony, lub przez 15 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany przez kilka sekund.
 - Jeżeli zamiast stanu akumulatora pojawi się “COMMUNICATION ERROR”, nawet po kilkakrotnym naciśnięciu **DATA**, może występować problem z akumulatorem. W takim przypadku zwróć się do najbliższego dystrybutora JVC.

Zasilanie prądem zmiennym

Wykonaj kroki 4 – 5 w “Ładowanie akumulatora”.

UWAGA:

Dołączony zasilacz sieciowy posiada funkcję automatycznego wyboru napięcia prądu zmiennego w zakresie od 110 V do 240 V.

Uwagi dotyczące akumulatorów

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie rozbieraj akumulatorów ani nie wystawiaj ich na działanie ognia lub silnego ciepła, ponieważ może to doprowadzić do zapalenia lub wybuchu.

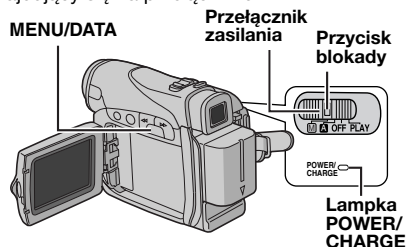
OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do zetknięcia akumulatorów lub ich styków z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia i zapalenia.

Przywracanie oryginalnego działania dokładnego wskaźnika naładowania akumulatora

Jeżeli wskaźnik naładowania akumulatora różni się od rzeczywistego czasu pracy, naładuj całkowicie akumulator, a następnie zużyj go. Funkcja może jednak nie powrócić do normalnego stanu, jeżeli akumulator był długo używany w bardzo wysokiej/niskiej temperaturze lub ładowany wiele razy.

Tryb pracy

Aby wyłączyć kamerę, ustaw przełącznik zasilania na dowolny tryb pracy poza “OFF”, naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.



Wybierz żądany tryb pracy przy pomocy przełącznika zasilania.

Położenie przełącznika zasilania

[A] (nagrywanie w pełni automatyczne):

Pozwala na nagrywanie BEZ użycia specjalnych efektów lub ustawień ręcznych. Nadaje się do zwykłego nagrywania. “A” pojawia się na wyświetlaczu.

[M] (nagrywanie ręczne):

Pozwala na ustawienie różnorodnych funkcji nagrywania przy pomocy menu. (☞ str. 22) Wypróbuj ten tryb, jeżeli chcesz uzyskać więcej twórczych możliwości niż przy nagrywaniu w pełni automatycznym.

OFF:

Pozwala na wyłączenie kamery.

PLAY:

- Pozwala na odtworzenie nagrania na taśmie.
- Pozwala na ustawienie różnorodnych funkcji odtwarzania przy pomocy menu. (☞ str. 22)

Operacja powodująca włączenie/ wyłączenie

Kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M", można również włączyć/wyłączyć kamerę, otwierając/zamykając monitor ciekłokrystaliczny lub wyciągając/chowając wizjer.

INFORMACJA:

Następujące wyjaśnienia w instrukcji obsługi zakładają używanie monitora ciekłokrystalicznego do wykonywania operacji. Jeżeli chcesz używać wizjera, zamknij monitor ciekłokrystaliczny i wyciągnij całkowicie wizjer.

Ustawiania języka

Można zmienić język wyświetlacza.
(☞ str. 22, 26, 27)

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
(☞ str. 18)

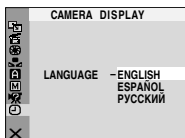
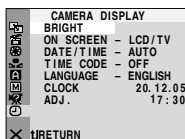
3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij + lub -, aby wybrać "CLOCK", i naciśnij **MENU**. Pojawi się menu CAMERA DISPLAY.

5 Naciśnij + lub -, aby wybrać "LANGUAGE", i naciśnij **MENU**.

6 Naciśnij + lub -, aby wybrać żądany język, i naciśnij **MENU**.

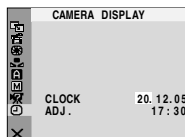
7 Naciśnij + lub -, aby wybrać "RETURN" i naciśnij dwukrotnie **MENU**. Ekran menu zamknie się.



Ustawianie daty/czasu

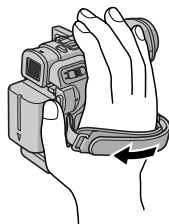
Data/czas są zawsze nagrywane na taśmie, ale ich wyświetlenie można włączyć lub wyłączać podczas odtwarzania. (☞ str. 22, 27)

- 1 Wykonaj kroki od 1 – 4 w "Ustawiania języka" z lewej kolumny.
- 2 Naciśnij + lub -, aby wybrać "CLOCK ADJ.", i naciśnij **MENU**. Podświetlony zostanie parametr "dzień".
- 3 Naciśnij + lub -, aby wprowadzić dzień, i naciśnij **MENU**. Powtórz, aby wprowadzić miesiąc, rok, godzinę i minuty.
- 4 Naciśnij + lub -, aby wybrać "RETURN" i naciśnij dwukrotnie **MENU**. Ekran menu zamknie się.



Regulacja uchwytu

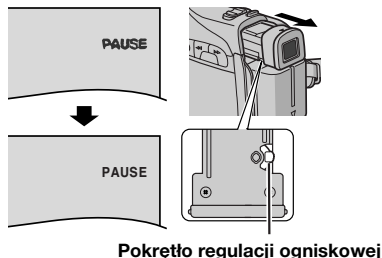
- 1 Wyreguluj pasek zapinany na rzep.
- 2 Przełóż prawą rękę przez pętlę i chwyć za uchwyt.
- 3 Ułóż kciuk i pozostałe palce w uchwycie, aby móc łatwo obsługiwać przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, przełącznik zasilania i dzwignię dużych zbliżeń. Koniecznie ustaw pasek zapinany na rzepy w sposób dla siebie wygodny.



Regulacja wizjera

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
- 2 Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij całkowicie wizjer i ustaw go ręcznie w celu uzyskania najlepszej widoczności.
- 3 Obracaj pokrętkę regulacji ogniskowej, aż wskaźniki w wizjerze będą ostre.

Przykład:



Pokrętkę regulacji ogniskowej

OSTRZEŻENIE:

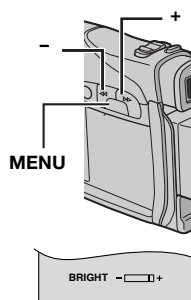
Podczas chowania wizjera uważaj, abyś nie przytrzasnął palców.

Regulacja jasności wyświetlacza

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M" lub "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.

- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (→ str. 18)

- Aby ustawić jasność wizjera, wyciągnij go całkowicie i ustaw "PRIORITY" na "FINDER" (→ str. 22, 25).

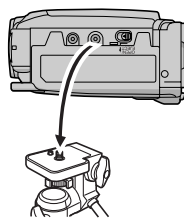


- 3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
- 4 Naciśnij + lub -, aby wybrać "☐", i naciśnij **MENU**. Pojawi się menu CAMERA DISPLAY lub VIDEO DISPLAY.
- 5 Naciśnij + lub -, aby wybrać "BRIGHT", i naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się, a pojawi się wskaźnik regulacji jasności.
- 6 Naciskaj + lub -, aż osiągniesz żądaną jasność.
- 7 Naciśnij **MENU**, aby usunąć wskaźnik regulacji jasności z wyświetlacza.

Zakładanie statywu

Aby zamontować kamerę na statywie, ustaw bolec naprowadzający i śrubę naprzeciwko gniazda mocowania i otworu naprowadzającego w kamerze. Następnie zakręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Niektóre statywy nie posiadają trzpieni.



Wkładanie/wyjmowanie kasy

Aby móc włożyć lub wyjąć kasę, kamera musi być zasilana.



UWAGI:

- Jeżeli odczekasz kilka sekund, a kieszeń kasy nie otworzy się, zamknij pokrywę kieszeni kasy i spróbuj ponownie. Jeżeli kieszeń kasy nadal nie otworzy się, wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.
- Jeżeli taśma nie zostanie prawidłowo włożona, otwórz całkowicie pokrywę kieszeni kasy i wyjmij kasę. Włóż ją ponownie po kilku minutach.
- Jeżeli kamera zostanie szybko przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, przed otwarciem pokrywy kieszeni kasy odczekaj chwilę.

1 Przesuń w stronę zaznaczoną strzałką i przytrzymaj **OPEN/EJECT**, a następnie pociągnij i otwórz pokrywę kieszeni kasy, aż zablokuje się ona na miejscu. Kieszeń kasy otworzy się automatycznie.

- Nie dotykaj wewnętrznych części.

2 Włóż lub wyjmij taśmę i naciśnij "PUSH HERE", aby zamknąć kieszeń kasy.

- Aby zamknąć kieszeń kasy, naciskaj wyłącznie część oznaczoną "PUSH HERE"; dotykane innych części może spowodować zatrzaśnięcie palców przez kieszeń kasy, a w rezultacie skaleczenie lub uszkodzenie urządzenia.
- Kiedy kieszeń kasy zostanie zamknięta, schowa się ona automatycznie. Zaczekaj, aż schowa się ona całkowicie, zanim zamkniesz pokrywę kieszeni kasy.
- Kiedy akumulator jest bliski rozładowania, zamknięcie pokrywy kieszeni kasy może być niemożliwe. Nie używaj siły. Przed dalszą pracą wymień akumulator na w pełni naładowany lub zasilaj kamerę z gniazdka.

3 Zamknij starannie pokrywę kieszeni kasy, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Ochrona ważnych nagrań

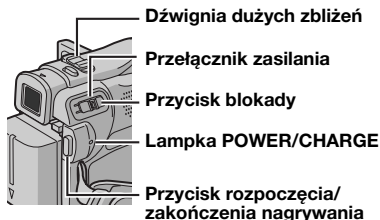
Przesuń przełącznik ochrony przed skasowaniem z tyłu kasy w kierunku "SAVE". Zabezpiecza to taśmę przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na takiej taśmie, przed włożeniem jej przesuń przełącznik z powrotem do położenia "REC".

Podstawy nagrywania

UWAGA:

Przed kontynuowaniem, wykonaj procedury wymienione poniżej:

- Zasilanie (☞ str. 11)
- Wkładanie kasety (☞ str. 16)



- 1 Zdejmij pokrywę obiektywu. (☞ str. 10)
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
 - Lampka POWER/CHARGE zapali się i kamera wejdzie w tryb gotowości do nagrywania. Wyświetlone zostanie "PAUSE".
 - Aby nagrywać w trybie LP (Long Play), ☞ str. 23.
- 4 Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. W trakcie nagrywania na wyświetlaczu pojawia się "REC".
- 5 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania ponownie. Kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania.

Przybliżony czas trwania nagrania

Taśma	Tryb nagrywania	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

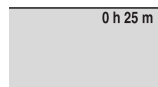
UWAGI:

- Jeżeli kamera będzie pozostawała w trybie gotowości do nagrywania przez 5 minut, zasilanie wyłączy się automatycznie. Aby ponownie włączyć kamerę, schowaj i ponownie wyciągnij wizjer lub zamknij i ponownie otwórz monitor ciekłokrystaliczny.

- Jeżeli pomiędzy nagranyymi ujęciami na taśmie pozostawiony jest pusty fragment, kod czasu jest przerwany i podczas montażu taśmy mogą pojawić się błędy. Aby tego uniknąć, patrz "Nagrywanie od środka taśmy" (☞ str. 19).
- Aby wyłączyć dźwięk brzęczyka, ☞ str. 22, 25.

Pozostały czas taśmy

Na wyświetlaczu pojawi się przybliżony pozostały czas taśmy. "– h – – m" oznacza, że kamera oblicza pozostały czas. Kiedy pozostała długość osiągnie 2 minuty, zacznie migać wskaźnik.



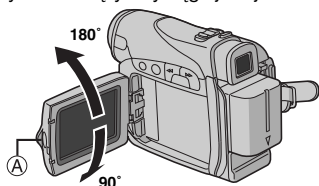
- Czas potrzebny do obliczenia i wyświetlenia pozostałej długości taśmy oraz dokładność obliczenia mogą różnić się w zależności od używanej taśmy.

Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer**Podczas używania monitora ciekłokrystalicznego:**

Upewnij się, czy wizjer jest schowany. Aby otworzyć całkowicie monitor ciekłokrystaliczny, pociągnij za jego część **A**. Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).

Podczas używania wizjera:

Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij wizjer do końca.

**UWAGI:**

- Obraz nie będzie pojawiał się jednocześnie na monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Kiedy wizjer jest wyciągnięty i monitor ciekłokrystaliczny otwarty, można wybrać, który z nich będzie używany. Ustaw "PRIORITY" na żądany tryb w menu SYSTEM. (☞ str. 22, 25)
- Kolorowe, jasne kropki mogą pojawiać się na całym monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Nie oznacza to jednak usterki. (☞ str. 39)

Zbliżanie

Pozwala na zbliżanie/oddalanie lub na ciągłą zmianę powiększenia obrazu.

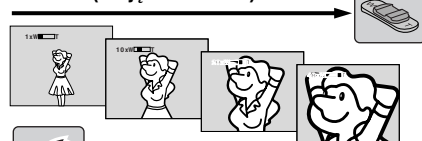
Zbliżanie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "T".

Oddalanie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "W".

- Im dalej będziesz przesuwiał dźwignię dużych zbliżeń, tym szybsze będzie zbliżanie.

Zbliżanie (T: ujęcie z daleka)**Oddalanie (W: szeroki kąt)****UWAGI:**

- Podczas zbliżania ostrość może być niestabilna. W takim przypadku ustaw zbliżenie w trybie gotowości do nagrywania, ustaw ostrość ręcznie (☞ str. 29), wykonaj zbliżenie lub oddalenie w trybie nagrywania.
- Zbliżanie jest możliwe do 800X lub może być przełączone na 25X powiększenie przy użyciu zbliżania optycznego. (☞ str. 23)
- Powiększanie przy zbliżaniu ponad 25X dokonuje się dzięki cyfrowemu przetwarzaniu obrazu i dlatego jest nazywane zbliżaniem cyfrowym.
- Podczas zbliżania cyfrowego jakość obrazu może być niższa.
- Filmowanie z bliskiej odległości (nawet z odległości 5 cm od obiektu) jest możliwe, kiedy dźwignia silnych zbliżeń jest przesunięta do końca w stronę "W". Zobacz też "TELE MACRO" w menu MANUAL na stronie 24.
- Podczas fotografowania obiektu znajdującego się blisko obiektywu, wykonaj najpierw oddalenie. Jeżeli wykona się zbliżenie w trybie automatycznego ustawiania ostrości, kamera może automatycznie wykonać oddalenie w zależności od odległości pomiędzy kamerą a obiektem. Nie wystąpi to, kiedy "TELE MACRO" jest ustawione na "ON". (☞ str. 24)

Zdjęcia reporterskie

W niektórych sytuacjach filmowanie z różnych kątów może dać dramatyczniejsze efekty. Trzymaj kamerę w żądanym położeniu i przechył monitor ciekłokrystaliczny w najwygodniejszy sposób. Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).



Kod czasu

Podczas nagrywania na taśmie nagrywany jest kod czasu. Służy on określaniu położenia na taśmie nagranych ujęć podczas odtwarzania.

Wyświetlacz



Minuty

Sekundy

Ramki*
(25 ramek = 1 sekunda)

* Ramki nie są wyświetlane podczas nagrywania. Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od pustego fragmentu, kod czasu rozpocznie się od "00:00:00" (minuty:sekundy:ramka). Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od końca poprzednio nagranych ujęć, kod czasu będzie kontynuacją starego kodu. Jeżeli podczas nagrywania na taśmie pozostawiony zostanie pusty fragment, kod czasu zostanie przerwany. Kiedy nagrywanie zostanie wznowione, kod czasu zacznie się znów od "00:00:00". Oznacza to, że kamera może nagrać takie same kody czasów jak już istniejące w poprzednio nagranych ujęciach. Aby temu zapobiec, w następujących przypadkach wykonaj Nagrywanie od środka taśmy (☞ str. 19).

- Podczas nagrywania na nowo po odtwarzaniu nagranej taśmy.
- Kiedy zasilanie zostanie przerwane podczas nagrywania.
- Kiedy taśma zostanie wyjęta i ponownie włożona podczas nagrywania.
- Podczas nagrywania na częściowo nagranej taśmie.
- Podczas nagrywania na pustym fragmencie położonym w środku taśmy.

- Podczas ponownego nagrywania po poprzednim nagrywaniu, a następnie otwarciu/zamknięciu pokrywy kieszeni kasety.

UWAGI:

- Kod czasu nie może być wyzerowany.
- Podczas przewijania do przodu i do tyłu wskaźnik kodu czasu nie zmienia się płynnie.
- Kod czasu jest wyświetlany tylko, kiedy "TIME CODE" jest ustawione na "ON". (☞ str. 26)

Szybkie przeglądanie

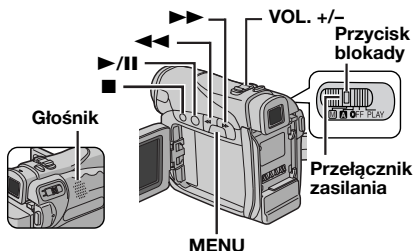
Pozwala na sprawdzenie końcówki ostatniego nagrania.

- 1) Naciśnij w trybie gotowości do nagrywania.
 - 2) Taśma zostanie przewinięta o kilka sekund do tyłu i automatycznie odtworzona, a następnie zatrzyma się w trybie gotowości do nagrywania, gotowa do nagrywania następnego ujęcia.
- Na początku odtwarzania mogą pojawić się zniekształcenia. Jest to normalne.

Nagrywanie od środka taśmy

- 1) Odtwórz taśmę lub użyj funkcji wyszukiwania luki (☞ str. 20), aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, a następnie włącz tryb odtwarzania obrazu zatrzymanego. (☞ str. 20)
- 2) Ustaw przełącznik zasilania na "A" lub "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku, a następnie rozpocznij nagrywanie.

Odtwarzanie normalne



- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 16)
 - 2 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - 3 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij ►/II.
 - 4 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij ■.
- W trybie zatrzymania, naciśnij ◀◀, aby przewinąć taśmę do tyłu, lub ▶▶, aby przewinąć do przodu.

Regulacja głośności

Przesuń dźwignie dużych zbliżeń (**VOL. +/-**) w stronę "+", aby zwiększyć głośność, lub w stronę "-", aby zmniejszyć.

UWAGI:

- Odtwarzany obraz można oglądać na monitorze ciekłokrystalicznym, w wizjerze lub w podłączonym telewizorze. (☞ str. 21)
- Jeżeli tryb zatrzymania będzie włączony nieprzerwanie przez 5 minut przy zasilaniu z akumulatora, kamera wyłączy się automatycznie. Aby włączyć ją ponownie, ustaw przełącznik zasilania na "OFF", a następnie na "PLAY".
- Kiedy do złącza S/AV podłączony jest przewód, z głośnika nie słychać dźwięku.

Odtwarzanie obrazu zatrzymanego

Robi pauzę podczas odtwarzania obrazów.

- 1) Naciśnij ►/II podczas odtwarzania.
 - 2) Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ►/II ponownie.
- Jeżeli odtwarzanie obrazu zatrzymanego jest włączone dłużej niż około 3 minuty, włączony zostanie automatycznie tryb zatrzymania kamery.

Wyszukiwanie błyskawiczne

Pozwala na wyszukiwanie z dużą prędkością w obu kierunkach podczas odtwarzania obrazów.

- 1) Naciśnij podczas odtwarzania ►►, aby wyszukiwać do przodu, lub ◀◀, aby wyszukiwać do tyłu.
 - 2) Aby wznowić odtwarzanie normalne, naciśnij ►/II.
- Naciśnij i przytrzymaj ►► lub ◀◀ podczas odtwarzania. Wyszukiwanie będzie trwało, kiedy przycisk będzie przytrzymany. Kiedy zwolnisz przycisk, powróci normalne odtwarzanie.
 - Podczas wyszukiwania błyskawicznego na ekranie pojawia się lekki efekt mozaiki. Nie oznacza to usterek.

UWAGA:

Podczas wyszukiwania błyskawicznego fragmenty obrazu mogą nie być wyraźnie widoczne, zwłaszcza po lewej stronie ekranu.



Wyszukiwanie luki

Pomaga odnaleźć miejsce, w którym powinno rozpoczynać się nagrywanie od środka taśmy, aby uniknąć przerwania kodu czasu. (☞ str. 19)

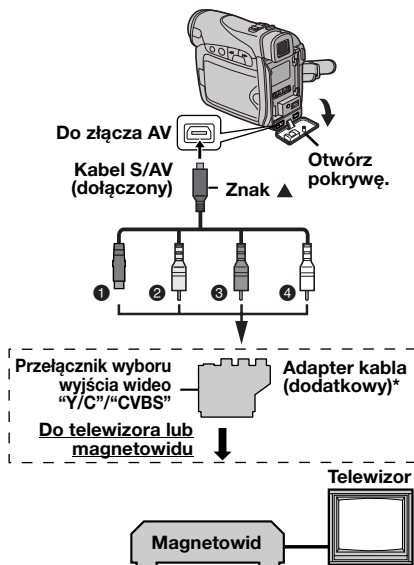
- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 16)
 - 2 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - 3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.
 - 4 Naciśnij przycisk **MENU**, aby zaznaczyć "◻". Pojawi się menu VIDEO.
 - 5 Naciśnij + lub -, aby wybrać "BLANK SRCH", i naciśnij **MENU**. Pojawi się podmenu.
 - 6 Naciśnij + lub -, aby wybrać "EXECUTE", i naciśnij **MENU**.
- Pojawi się wskaźnik "BLANK SEARCH", a kamera automatycznie zacznie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, a następnie zatrzyma się w miejscu na taśmie znajdującym się około 3 sekund przed początkiem znalezionej przerwy.
 - Aby wyłączyć wyszukiwanie luki w trakcie trwania, naciśnij ■.

UWAGI:

- Przed rozpoczęciem wyszukiwania luki, jeżeli aktualnym położeniem jest przerwa, kamera będzie wyszukiwać do tyłu. Jeżeli aktualne położenie znajduje się na nagranej części, kamera będzie wyszukiwała do przodu.

- Jeżeli podczas wyszukiwania luki osiągnięty zostanie początek lub koniec taśmy, kamera zatrzyma się automatycznie.
- Pusty fragment krótszy niż 5 sekund może nie zostać odkryty.
- Odnaleziony pusty fragment może znajdować się pomiędzy nagranyymi ujęciami. Przed rozpoczęciem nagrywania upewnij się, czy za pustym fragmentem nie jest nagrane żadne ujęcie.

Podłączenie do telewizora lub magnetowidu



- 1 Czarny do S-VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada złącza wejściowe S-VIDEO IN i A/V. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.)
- 2 Żółty do VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada tylko złącza wejściowe A/V)
- 3 Czerwony do AUDIO R IN**
- 4 Biały do AUDIO L IN**

* Jeżeli magnetowid posiada złącze SCART, użyj adaptera kabla (dodatkový).

** Nie jest wymagane przy oglądaniu wyłącznie obrazów zatrzymanych.

UWAGA:

Ustaw przełącznik wyboru wyjścia wideo adaptera kabla w zależności od potrzeb:

Y/C: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu przyjmującego sygnały Y/C i używającego kabla S-Video.

CVBS: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu nie przyjmującego sygnałów Y/C i używającego kabla audio/wideo.

1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

2 Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu tak, jak pokazano na rysunku.

Podczas używania magnetowidu, przejdź do kroku 3.

Jeżeli nie, przejdź do kroku 4.

3 Podłącz wyjście magnetowidu do wejścia telewizora, korzystając z instrukcji obsługi magnetowidu.

4 Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.

5 Ustaw magnetowid na jego tryb wejściowy AUX, a telewizor w jego tryb VIDEO.

6 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze.
(→ str. 20)

Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie

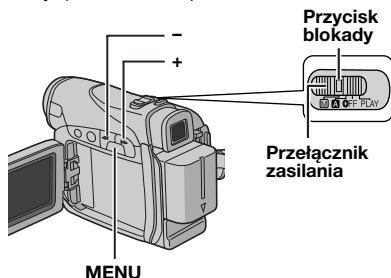
- Data/czas
Ustaw "DATE/TIME" na "AUTO", "ON" lub "OFF".
(→ str. 22, 27)
- Kod czasu
Ustaw "TIME CODE" na "ON" lub "OFF".
(→ str. 22, 27)
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "ON SCREEN" na "OFF", "LCD" lub "LCD/TV".
(→ str. 22, 27)

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.
(→ str. 13)
- Aby śledzić obraz i dźwięk z kamery bez wkładania taśmy, ustaw przełącznik zasilania kamery na "A" lub "M", a następnie ustaw telewizor na odpowiedni tryb wejściowy.
- Koniecznie ustaw głośność telewizora na najmniejszą, aby uniknąć nagłego uderzenia dźwięku, kiedy kamera zostanie włączona.

Zmiana ustawień menu

Kamera jest wyposażona w łatwy w użyciu system menu ekranowych, które upraszczają wiele z bardziej szczegółowych ustawień kamery. (→ str. 23 – 27)



1 Dla menu nagrywania obrazów:

Ustaw przełącznik zasilania na "M", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

Dla menu odtwarzania obrazów:

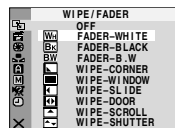
Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (→ str. 18)

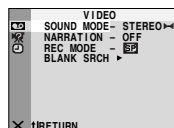
3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij + lub -, aby wybrać żądaną funkcję, i naciśnij **MENU**. Pojawi się menu wybranej funkcji.

Ekran menu nagrywania obrazów



Ekran menu odtwarzania obrazów



5 Dalsze ustawianie zależy od wybranej funkcji.

Menu bez podmenu

WIPE/FADER (→ str. 33)

PROGRAM AE (→ str. 34)

EXPOSURE (→ str. 30)

W. BALANCE (→ str. 32)

- 1) Naciśnij + lub -, aby wybrać żądany parametr.
- Przykład: Menu

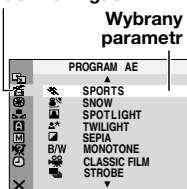
PROGRAM AE

2) Naciśnij **MENU**. Wybór zostanie zakończony. Powróci ekran menu.

- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

3) Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.

Wybrana ikona menu zacznie migać.



Menu z podmenu

CAMERA (→ str. 23)

MANUAL (→ str. 24)

SYSTEM (→ str. 25)

CAMERA DISPLAY (→ str. 26)

VIDEO (→ str. 26)

VIDEO DISPLAY (→ str. 27)

- 1) Naciśnij + lub -, aby wybrać żądaną funkcję, i naciśnij **MENU**. Pojawi się podmenu.

- Przykład: Menu

CAMERA

2) Naciśnij + lub -, aby wybrać żądaną funkcję.

3) Naciśnij **MENU**.

Wybór zostanie zakończony.

- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

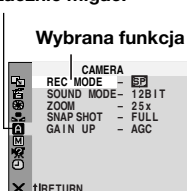
4) Naciśnij **MENU**.

Powróci ekran menu.

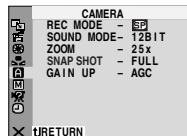
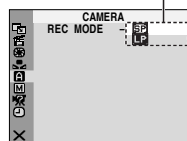
- Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

5) Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.

Wybrana ikona menu zacznie migać.



Podmenu



Menu nagrywania

CAMERA

Ustawienia "CAMERA" działają, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M". Ustawienia menu mogą być jednak zmieniane tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M".

[] = ustawienie fabryczne

REC MODE

[SP]: Aby nagrywać w trybie SP (zwykle odtwarzanie)

LP: Tryb Long Play — oszczędniejszy, daje 1,5-krotny czas nagrywania.

UWAGI:

- Jeżeli tryb nagrywania zostanie zmieniony, w punkcie zmiany odtwarzany obraz może być nieostry.
- Zalecane jest odtwarzanie taśm nagranych na tej kamerze w trybie LP, również na tej kamerze.
- Podczas odtwarzania taśmy nagranej na innej kamerze, mogą pojawić się zakłócenia lub chwilowe przerwy w dźwięku.

SOUND MODE

[12BIT]: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na czterech oddzielnych kanałach i jest zalecane przy wykonywaniu dubbingowania dźwięku. (Równoważny z trybem 32 kHz w poprzednich modelach)

[16BIT]: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na dwóch oddzielnych kanałach. (Równoważny z trybem 48 kHz w poprzednich modelach)

ZOOM

[25X]: Kiedy jest ustawione na "25X" podczas używania cyfrowego zbliżania, powiększenie przy zbliżaniu zostanie ustawione na 25X, ponieważ cyfrowe zbliżanie zostanie wyłączone.

[100X]: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżanie od 25X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 100X.

[800X]: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżanie od 25X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 800X.

SNAP SHOT

[FULL]: Tryb zdjęć bez ramki

NEGA: Tryb negatywu

PIN-UP: Tryb do przypinania

FRAME: Tryb zdjęć z ramkami



[FULL]



NEGA



PIN-UP



FRAME

Ze szczegółami postępowania zapoznaj się w "Zdjęcia (dla nagrywania wideo)" (str. 29).

GAIN UP

OFF: Pozwala na filmowanie ciemnych ujęć bez regulacji jasności obrazu.

[AGC]: Obraz może być gruboziarnisty, ale jest jasny.

AUTO : Szybkość migawki jest automatycznie regulowana. Filmowanie obiektów przy słabym lub złym oświetleniu, przy niskiej prędkości migawki zapewnia jaśniejszy obraz niż w trybie AGC, ale ruchy obiektu nie są ani płynne, ani naturalne. Obraz może być gruboziarnisty. Kiedy szybkość migawki jest automatycznie regulowana, wyświetlane jest " ".

MANUAL

Ustawienia "MANUAL" działają tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M".

[] = ustawienie fabryczne

DIS

OFF: Wyłącza funkcję.

[ON] (👉) : Kompensuje niestabilne obrazy spowodowane drganiami kamery, zwłaszcza przy dużych powiększeniach.

UWAGI:

- Dokładna stabilizacja może nie być możliwa, kiedy ręka trzęsie się bardzo silnie lub w innych warunkach filmowania.
- Wskaźnik "(👉)" miga lub gaśnie, kiedy stabilizator nie może być użyty.
- Wyłącz ten tryb podczas nagrywania na kamerze zamocowanej na statywie.

5S

[OFF]: Wyłącza nagrywanie 5-sekundowe.

5S: Włącza nagrywanie 5-sekundowe.

(👉 str. 28)

Anim.: Pozwala na nagranie tylko kilku ramek. Filmując nieruchomy obiekt, zmieniając jego położenie pomiędzy ujęciami, można stworzyć wrażenie ruchu.

TELE MACRO

[OFF]: Wyłącza funkcję.

ON: Kiedy odległość od obiektu jest mniejsza niż 1 m, ustaw "TELE MACRO" na "ON". Można filmować największe obiekty jak to jest możliwe z odległości około 40 cm.

UWAGA:

W zależności od zbliżenia obiektów może stracić ostrość.

WIDE MODE

[OFF]: Nagrywa bez zmian w proporcjach ekranu. Do odtwarzania w telewizorze z ekranem o normalnych proporcjach.

CINEMA []: Dodaje czarne pasy u góry i dołu ekranu. Pojawia się wskaźnik []. Podczas odtwarzania w telewizorze szerokoekranowym, czarne pasy u góry i dołu ekranu są obcinane i proporcje obrazu są jak 16:9. Podczas używania tego trybu zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora szerokoekranowego.

Podczas odtwarzania/nagrywania w telewizorze o proporcji ekranu 4:3/monitorze ciekłokrystalicznym/wizjerze, czarne pasy są dodawane u góry i dołu ekranu i obraz wygląda jak film panoramiczny 16:9.

SQUEEZE [W]: Do odtwarzania w telewizorze o proporcjach ekranu 16:9. Rozszerza obraz w naturalny sposób aby pasował do ekranu bez zniekształceń. Pojawia się wskaźnik [W]. Podczas używania tego trybu zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora szerokoekranowego. Podczas nagrywania/odtwarzania w telewizorze o proporcji ekranu 4:3/monitorze ciekłokrystalicznym/wizjerze obraz jest rozciągany w pionie.

WIND CUT

[OFF]: Wyłącza funkcję.

ON []: Pozwala zredukować szum spowodowany przez wiatr. Pojawia się wskaźnik " [] ". Jakość dźwięku może się zmienić. Jest to normalne.

SYSTEM

Funkcje "SYSTEM" ustawione, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "M", działają również, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "PLAY".

[] = ustawienie fabryczne

BEEP

OFF: Dźwięk migawki jest nagrywany na taśmie, nawet jeśli nie słycać go podczas filmowania.

BEEP: Dzwonek odzywa się, kiedy jest włączane i wyłączane zasilanie oraz na początku i końcu nagrywania. Uruchamia on również efekt dźwiękowy migawki. (☞ str. 29)

[MELODY]: Zamiast dzwonka rozlega się dźwięk melodii, kiedy wykonywana jest jakakolwiek operacja. Uruchamia on również efekt dźwiękowy migawki. (☞ str. 29)

REMOTE

OFF: Uniemożliwia wykonywanie operacji za pomocą pilota.

[ON]: Umożliwia wykonywanie operacji za pomocą pilota.

Zalecane jest ustawianie tej funkcji na "OFF", aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

DEMO MODE

OFF: Automatyczna demonstracja nie będzie wykonywana.

[ON]: Demonstruje różne funkcje, takie jak program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi itp., i może być używany do sprawdzenia jak te funkcje działają.

Demonstracja jest uruchamiana w następujących przypadkach:

- Kiedy ekran menu zostanie zamknięty po ustawieniu "DEMO MODE" na "ON".
- Kiedy "DEMO MODE" jest ustawione na "ON", jeżeli przez ponad 3 minuty od ustawienia przełącznika zasilania na "A" lub "M" nie wykonano żadnej czynności.
- Wykonanie dowolnej czynności w trakcie demonstracji zatrzymuje tymczasowo demonstrację. Jeżeli w ciągu 3 minut po tym nie zostanie wykonana żadna czynność, demonstracja włączy się na nowo.

UWAGI:

- Jeżeli w kamerze jest kaseta, nie można włączyć demonstracji.
- "DEMO MODE" pozostaje ustawione na "ON" (włączone) nawet po wyłączeniu kamery.
- Jeżeli "DEMO MODE" pozostanie ustawione na "ON", niektóre funkcje nie będą dostępne. Po obejrzeniu demonstracji, ustaw na "OFF".

PRIORITY

[LCD]: Obraz jest wyświetlany na monitorze ciekłokrystalicznym, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

FINDER: Obraz jest wyświetlany w wizjerze, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

CAM RESET

EXECUTE: Przywraca wszystkie fabryczne ustawienia menu.

[RETURN]: Nie przywraca wszystkich fabrycznych ustawień menu.

CAMERA DISPLAY

- Ustawienia **[CAMERA]** (CAMERA DISPLAY) działają, nawet jeżeli przełącznik zasilania jest ustawiony na **[A]**. Ustawienia menu mogą być jednak zmieniane tylko, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na **[M]**.
- Ustawienia **[CAMERA]** (CAMERA DISPLAY) za wyjątkiem **"BRIGHT"** i **"LANGUAGE"** obowiązują tylko w przypadku filmowania.

[] = ustawienie fabryczne

BRIGHT

str. 15, "Regulacja jasności wyświetlacza"

ON SCREEN

LCD: Wyświetlacz kamery (poza datą, czasem i kodem czasu) nie pojawia się w podłączonym telewizorze.

[LCD/TV]: Kiedy kamera jest podłączona do telewizora, wyświetlacz kamery pojawia się na ekranie.

DATE/TIME

OFF: Data/czas nie pojawi się.

[AUTO]: Wyświetla datę/czas przez około 5 sekund, kiedy przełącznik zasilania zostanie przestawiony z **"OFF"** na **[A]** lub **[M]**.

ON: Data/czas są zawsze wyświetlane.

TIME CODE

[OFF]: Kod czasu nie jest wyświetlany.

ON: Kod czasu jest wyświetlany w kamerze i podłączonym telewizorze. Numery ramek nie są wyświetlane podczas nagrywania. (str. 19)

LANGUAGE

[ENGLISH] / ESPAÑOL / РУССКИЙ

Ustawienie języka może być zmienione.

(str. 14)

CLOCK ADJ.

str. 14, "Ustawianie daty/czasu"

Menu odtwarzania**VIDEO**

[] = ustawienie fabryczne

SOUND MODE i NARRATION

Podczas odtwarzania taśmy kamera rozpoznaje tryb dźwięku, w którym dokonano nagrania, i odtwarza dźwięk. Wybierz typ dźwięku towarzyszący odtwarzanemu obrazowi. Zgodnie z wyjaśnieniem dotyczącym dostępu do menu na stronie 22 wybierz **"SOUND MODE"** lub **"NARRATION"** na ekranie menu i ustaw dla niego żądany parametr.

SOUND MODE

[STEREO]: Dźwięk jest odtwarzany w stereo w obu kanałach **"L"** i **"R"**.

SOUND L : Odtwarzany jest dźwięk z kanału **"L"**.

SOUND R : Odtwarzany jest dźwięk z kanału **"R"**.

NARRATION

[OFF]: Oryginalny dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach **"L"** i **"R"** w stereo.

ON: Dubbingowany dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach **"L"** i **"R"** w stereo.

MIX: Oryginalny dźwięk i dubbing są łączone i odtwarzane stereofonicznie w obu kanałach **"L"** i **"R"**.

REC MODE

[SP] / LP

Pozwala na ustawienie w zależności od potrzeb trybu nagrywania wideo (SP lub LP). Podczas używania niniejszej kamery jako urządzenia nagrywającego podczas kopiowania, zalecane jest używanie **"REC MODE"** w menu VIDEO. (str. 35, 36)

BLANK SRCH

str. 20, "Wyszukiwanie luki"

SYSTEM

Każde ustawienie jest połączone z **"SYSTEM"**, które pojawi się, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na **[M]**. (str. 22)

- Parametry są takie same jak w opisie na stronie 25.

VIDEO DISPLAY

Ustawienia "VIDEO" (VIDEO DISPLAY) za wyjątkiem "BRIGHT" i "LANGUAGE" obowiązują tylko w przypadku odtwarzania obrazu.

- Parametry (poza "OFF" w ustawieniach ON SCREEN) są takie same, jak w opisie (CAMERA DISPLAY) na stronie 26.

[] = ustawienie fabryczne

BRIGHT

☞ str. 15, "Regulacja jasności wyświetlacza"

ON SCREEN OFF / [LCD] / LCD/TV

Kiedy ustawieniem jest "OFF", wyświetlacz kamery znika.

DATE/TIME [OFF] / AUTO / ON

Kiedy ustawieniem jest "AUTO", w następujących przypadkach wyświetlane są data/czas:

- Kiedy rozpocznie się odtwarzanie. Kamera wyświetla datę/czas, kiedy nagrywane są ujęcia.
- Kiedy data zostanie zmieniona w czasie odtwarzania.

TIME CODE [OFF] / ON

☞ str. 19, "Kod czasu"

LANGUAGE

[ENGLISH] / ESPAÑOL / РУССКИЙ

Ustawianie języka może być zmienione.

☞ str. 14)

Nagrywanie 5-sekundowe

Pozwala na nagranie wydarzeń z wakacji albo innych ważnych wydarzeń w 5-sekundowych fragmentach, stwarzając wrażenie żywej akcji. Funkcja jest dostępna tylko podczas nagrywania wideo.

1 Ustaw "5S" na "5S". (🔍 str. 24)

- Pojawia się wskaźnik "5S".

2 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie, a po 5 sekundach kamera automatycznie wejdzie w tryb gotowości do nagrywania.

- Nawet jeżeli w ciągu 5 sekund od rozpoczęcia nagrywania ponownie naciśniesz przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, kamera nie włączy trybu gotowości do nagrywania.

3 Aby wyłączyć tryb 5S, w kroku 1 wybierz "OFF".

Robienie zdjęć w trybie nagrywania 5-sekundowego

W kroku 2, zamiast naciskać przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, wybierz żądany tryb robienia zdjęć w menu CAMERA (🔍 str. 23), a następnie naciśnij **SNAPSHOT**. Kamera nagra 5-sekundowy obraz zatrzymany. Kiedy "5S" jest ustawione na "Anim.", funkcja ta nie jest dostępna.

UWAGA:

Kiedy "5S" jest ustawione na "Anim.", nagrywanie 5-sekundowe nie jest dostępne. Zamiast tego nagrywana jest animacja składająca się tylko z kilku ramek.

Oświetlenie nocne

Sprawia, że ciemne obiekty i powierzchnie są jaśniejsze nawet niż byłyby w dobrym naturalnym oświetleniu. Chociaż nagrywane obrazy nie są gruboziarniste, może wystąpić efekt stroboskopowy spowodowany małą prędkością migawki.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

2 Naciśnij **NIGHT**, aby pojawił się wskaźnik oświetlenia nocnego "🌙".

- Prędkość migawki zostanie automatycznie ustawiona, zapewniając 25-krotną czułość.
- "A" pojawia się obok "🌙", kiedy prędkość migawki jest automatycznie ustawiana.

Aby wyłączyć oświetlenie nocne

Naciśnij ponownie **NIGHT**, aby wskaźnik oświetlenia nocnego zniknął.

UWAGI:

- Podczas działania funkcji oświetlenia nocnego następujące funkcje lub ustawienia nie mogą zostać uruchomione, a ich wskaźniki migają lub gasną:
 - Niektóre tryby "Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi" (🔍 str. 34).
 - "GAIN UP" w menu CAMERA (🔍 str. 23).
 - "DIS" w menu MANUAL (🔍 str. 24).
- Podczas działania funkcji oświetlenia nocnego ustawienie ostrości kamery może być trudne. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie statywu.

Zdjęcia (dla nagrywania wideo)

Funkcja ta pozwala nagrywać zdjęcia wyglądające jak fotografie na taśmie.

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".
- 2 Ustaw "SNAP SHOT" na żądany tryb. (→ str. 22, 23)
- 3 Naciśnij **SNAPSHOT**.
 - Słychać efekt dźwiękowy zamykanej migawki.
 - Wskaźnik "PHOTO" pojawi się, a zdjęcie będzie nagrywane przez około 6 sekund, następnie kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania.
 - Zdjęcia można wykonywać także podczas nagrywania. Zdjęcie będzie nagrywane przez około 6 sekund, a następnie powróci normalne nagrywanie.
 - Niezależnie od położenia przełącznika zasilania ("A" lub "M") nagrywanie zdjęć wykonywane jest zgodnie z wybranym trybem zdjęć.

Tryb fotografii seryjnej

Przytrzymanie wciśniętego **SNAPSHOT** w kroku 3 daje efekt podobny do fotografii seryjnej. (Odstęp pomiędzy zdjęciami: około 1 sekundy)

Ręczne ustawianie ostrości

Układ automatycznego ustawiania ostrości w pełnym zakresie kamery pozwala na ciągłe filmowanie od zbliżeń (z odległości zaledwie 5 cm od obiektu) do nieskończoności. Prawidłowa ostrość może nie być jednak uzyskana w zależności od warunków filmowania. W takim przypadku użyj trybu ręcznego ustawiania ostrości.

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".

- 2 Naciśnij **FOCUS**. Pojawi się wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości.

- 3 Naciśnij + lub -, aby ustawić ostrość na filmowanym obiekcie.

- Kiedy ostrość nie może już być ustawiona ani dalej, ani bliżej, będzie migać "▲" lub "△".

- 4 Naciśnij **MENU**. Regulacja ostrości zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznego ustawiania ostrości

Naciśnij dwukrotnie **FOCUS** lub ustaw przełącznik zasilania na "A".

W sytuacjach wymienionych poniżej zalecane jest ręczne ustawianie ostrości.

- Kiedy dwa obiekty zachodzą na siebie na tym samym ujęciu.
 - Kiedy oświetlenie jest słabe.*
 - Kiedy obiekt nie ma kontrastu (różnicy w jasności i ciemności), np. płaska, jednokolorowa ściana lub czyste, niebieskie niebo.*
 - Kiedy ciemny obiekt jest ledwo widoczny na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.*
 - Kiedy ujęcie zawiera drobne wzory lub jednakowe, powtarzające się wzory.
 - Kiedy w ujęciu znajdują się promienie słoneczne lub odbicia światła od powierzchni ciała stałego lub wody.
 - Podczas fotografowania ujęć na silnie kontrastowym tle.
- * Pojawi się i będzie migać następujące ostrzeżenie o słabym kontraście: ▲, ◀, ▶ i △.



Wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości

Kontrola ekspozycji

Ręczna kontrola ekspozycji jest zalecana w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania z użyciem przeciwoświecenia lub kiedy tło jest zbyt jasne.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Kiedy całe tło jest ciemne lub obiekt jasny.

1 Ustaw przełącznik zasilania na **[M]**.

2 Ustaw **[C]** na **"MANUAL"**. (☞ str. 22)

- Pojawi się wskaźnik kontroli ekspozycji.

3 Aby rozjaśnić obraz, naciśnij **+**. Aby przyciemnić obraz, naciśnij **-**. (maksimum ± 6)

- Ekspozycja **+3** daje taki sam wynik jak kompensacja przeciwoświecenia. (☞ str. 31)
- Ekspozycja **-3** daje taki sam wynik jak ustawienie **[L]** na **"SPOTLIGHT"**. (☞ str. 34)

4 Naciśnij **MENU**. Regulacja ekspozycji zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznej kontroli ekspozycji

Wybierz **"AUTO"** w kroku **2**. Lub ustaw przełącznik zasilania na **[A]**.

UWAGI:

- Ręcznej kontroli ekspozycji nie można używać, kiedy **[L]** jest ustawione na **"SPOTLIGHT"** lub **"SNOW"** (☞ str. 34) oraz przy kompensacji przeciwoświecenia.
- Jeżeli ta regulacja nie spowoduje żadnych widocznych zmian jasności, ustaw **"GAIN UP"** na **"AUTO"**. (☞ str. 22, 23)

Unieruchomienie przesłony

Podobnie jak źrenica w ludzkim oku przesłona tęczykowa zwęża się w dobrze oświetlonym otoczeniu, zapobiegając dostawianiu się zbyt dużej ilości światła, i rozszerza w ciemnym otoczeniu, aby wpuścić więcej światła.

Używaj tej funkcji w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania ruchomego obiektu.
- Kiedy odległość do obiektu zmienia się (zmienia się jego wielkość na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze), np. kiedy obiekt wycofuje się.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Podczas filmowania obiektu w oświetleniu punktowym.
- Podczas zbliżania/oddalania.

1 Ustaw przełącznik zasilania na **[M]**.

2 Ustaw **[C]** na **"MANUAL"**. (☞ str. 22)

- Pojawi się wskaźnik kontroli ekspozycji.

3 Ustaw zbliżenie tak, aby obiekt wypełniał monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **MENU**. Pojawiają się wskaźniki kontroli ekspozycji i **[L]**.

4 Naciśnij **MENU**. Wskaźnik **[L]** zmieni się na **[L]** i przesłona zostanie unieruchomiona.

Aby powrócić do automatycznej regulacji przesłony

Wybierz **"AUTO"** w kroku **2**. Lub ustaw przełącznik zasilania na **[A]**.

- Wskaźniki kontroli ekspozycji i **[L]** znikną.

Aby unieruchomić kontrolę ekspozycji i przesłonę

Po kroku **2**, ustaw ekspozycję, naciskając **+** lub **-**. Następnie unieruchom przesłonę w kroku **3** i

4. W celu automatycznego zablokowania w kroku **2** wybierz **"AUTO"**. Kontrola ekspozycji i przesłona będą automatyczne.

Kompensacja przeciwoświecenia

Kompensacja przeciwoświecenia szybko rozjaśnia obiekt.

W wyniku prostych czynności funkcja kompensacji przeciwoświecenia rozjaśnia ciemne części obiektu, zwiększając ekspozycję.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "[M]".

2 Naciśnij **BACK LIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kompensacji przeciwoświecenia "[L]".

Wyłączanie kompensacji przeciwoświecenia

Naciśnij dwa razy **BACK LIGHT**, aby wskaźnik "[L]" zniknął.

UWAGA:

Używanie kompensacji przeciwoświecenia może spowodować, że oświetlenie wokół obiektu stanie się zbyt jasne, a obiekt stanie się biały.

Kontrola ekspozycji punktowej

Wybór punktowego obszaru pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. Można wybrać jeden z trzech obszarów pomiaru na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "[M]".

2 Naciśnij dwa razy **BACK LIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej "[P]".

● Ramka punktowego obszaru pomiaru pojawi się w środku monitora ciekłokrystalicznego/wizjera.

3 Naciśnij + lub -, aby wybrać żądaną ramkę punktowego obszaru pomiaru.

4 Naciśnij **MENU**.

● Kontroli ekspozycji punktowej zostanie włączona.

● Ekspozycja zostanie ustawiona tak, aby uzyskać najlepszą jasność wybranego obszaru.

Zablokowanie przesłony

Po wykonaniu kroku **3** naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **MENU**. Pojawi się wskaźnik "[L]" i przesłona zostanie zablokowana.

Wyłączanie kontroli ekspozycji punktowej

Naciśnij jeden raz **BACK LIGHT**, aby wskaźnik "[P]" zniknął.

UWAGI:

- Kontroli ekspozycji punktowej nie można używać jednocześnie z następującymi funkcjami.
 - "SQUEEZE" w "WIDE MODE" (→ str. 24)
 - "STROBE" w "PROGRAM AE" (→ str. 34)
 - Zbliżanie cyfrowe (→ str. 18)
 - Ręczna kontrola ekspozycji
- W zależności od miejsca i warunków filmowania optymalny rezultat może nie zostać uzyskany.

Regulacja zbalansowania bieli

Zbalansowanie bieli odnosi się do prawidłowego odtwarzania kolorów w różnym oświetleniu. Jeżeli zbalansowanie bieli jest prawidłowe, wszystkie inne kolory będą prawidłowo odtwarzane.

Zbalansowanie bieli jest zazwyczaj ustawiane automatycznie. Jednak bardziej doświadczeni kamerzyści sterują tą funkcją ręcznie, aby uzyskać bardziej profesjonalne odtwarzanie barw/odcieni.

Aby zmienić ustawienie

Ustaw **[M]** na żądany tryb. (→ str. 22)

- Pojawi się wskaźnik wybranego trybu poza "AUTO".

[AUTO]: Zbalansowanie bieli jest regulowane automatycznie.

[M] MWB: Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu. (→ "Ręczna regulacja zbalansowania bieli")

[M] FINE: Na zewnątrz w słoneczny dzień.

[M] CLOUD: Na zewnątrz w pochmurny dzień.

[M] HALOGEN: Używana jest lampa wideo lub podobne oświetlenie.

[] = ustawienie fabryczne

Aby powrócić do automatycznego zbalansowania bieli

Ustaw **[M]** na "AUTO". (→ str. 22)

Lub ustaw przełącznik zasilania na **[A]**.

Ręczna regulacja zbalansowania bieli

Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu.



Biały papier

1 Ustaw przełącznik zasilania na **[M]**.

2 Trzymaj czystą kartkę białego papieru przed obiektem. Ustaw zbliżenie lub stań tak, aby papier wypełniał ekran.

3 Wybierz "MWB" w menu **[M] W.BALANCE** (→ str. 22), a następnie naciśnij i przytrzymaj **MENU**, aż **[M]** zacznie migać.

- Kiedy ustawianie zostanie zakończone, **[M]** przestanie migać.

4 Naciśnij dwukrotnie **MENU**. Ekran menu zamknie się i wyświetlony zostanie wskaźnik ręcznego zbalansowania bieli **[M]**.

UWAGI:

- W kroku **2** może być trudno ustawić ostrość na białym papierze. W takim przypadku ustaw ostrość ręcznie. (→ str. 29)
- Można filmować obiekty w pomieszczeniach w różnym oświetleniu (naturalnym, świetlówki, świecy itp.). Ponieważ temperatura barwowa zależy od źródła światła, odcień obiektu będzie różnił się w zależności od ustawień zbalansowania bieli. Używaj tej funkcji dla uzyskania bardziej naturalnych efektów.
- Kiedy ustawisz zbalansowanie bieli ręcznie, ustawienie zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania lub wyjęciu akumulatora.

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Efekty te pozwalają na wykonywanie stylizowanych przejść między ujęciami. Używaj ich do podkreślenia przejść z jednej sceny do drugiej.

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu działają podczas rozpoczynania i kończenia nagrywania obrazów.

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".
- 2 Ustaw  na żądany tryb. (☞ str. 22)
 - Menu WIPE/FADER zniknie, a efekt zostanie odwrócony.
 - Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.

3 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby włączyć funkcję stopniowego pojawiania się lub znikania obrazu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "OFF" w kroku 2. Wskaźnik efektu zniknie.

UWAGI:

- Można wydłużyć czas trwania płynnego pojawiania się/znikania obrazu, naciskając i przytrzymując przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.
- Niektóre efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu nie mogą być używane razem z niektórymi trybami programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi. (☞ str. 34) W takim przypadku wybrany wskaźnik miga lub gaśnie.

WIPE/FADER

OFF: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

 **FADER-WHITE:** Obraz pojawia się lub znika z/do białego ekranu.

 **FADER-BLACK:** Obraz pojawia się lub znika z/do czarnego ekranu.

 **FADER-B.W:** Obraz pojawia się z czarno-białego ekranu do kolorowego lub znika z kolorowego ekranu do czarno-białego.

 **WIPE-CORNER:** Obraz nasuwa się na czarny ekran począwszy od prawego górnego rogu ku lewemu dolnemu lub znika począwszy od lewego dolnego rogu ku prawemu górnemu, pozostawiając czarny ekran.

 **WIPE-WINDOW:** Ujęcie zaczyna się pojawiać od środka czarnego ekranu i rozszerza ku rogom lub znika począwszy od rogów, zwiężając się stopniowo ku środkowi.

 **WIPE-SLIDE:** Obraz nasuwa się od prawej ku lewej lub znika od lewej ku prawej.

 **WIPE-DOOR:** Obraz pojawi się, w ten sposób, że dwie połowy czarnego ekranu otwierają się na lewo i prawo, odsłaniając ujęcie, lub obraz znika, kiedy czarny ekran przesuwają się od lewej i prawej, zakrywając ujęcie.

 **WIPE-SCROLL:** Ujęcie nasuwa się od dołu ku górze czarnego ekranu lub znika od góry ku dołowi, pozostawiając czarny ekran.

 **WIPE-SHUTTER:** Obraz nasuwa się od środka czarnego ekranu ku górze i dołowi lub znika od góry i dołu ku środkowi, pozostawiając czarny ekran.

Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "M".
- 2 Ustaw "☰" na żądany tryb. (☞ str. 22)
 - Menu PROGRAM AE zniknie, a wybrany efekt zostanie włączony.
 - Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "OFF" w kroku 2. Wskaźnik efektu zniknie.

UWAGI:

- Podczas nagrywania lub trybu gotowości do nagrywania można zmieniać program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi.
- Niektórych trybów programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi nie można używać podczas działania funkcji oświetlenia nocnego.
- Kiedy obiekt jest zbyt jasny lub odbijający, mogą pojawić się pionowe smugi (zjawisko rozmazania). Zjawisko rozmazania pojawia się zwykle, kiedy wybrane jest "SPORTS" lub dowolny tryb "SHUTTER 1/250 – 1/4000".
- Niektóre tryby programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi nie mogą być używane razem z niektórymi efektami płynnego pojawiania się/znikania obrazu. (☞ str. 33) W takim przypadku wybrany wskaźnik miga lub gaśnie.

PROGRAM AE

OFF: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)
1/50 SHUTTER 1/50: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/50 sekundy. Czarne pasy, które zwykle pojawiają się podczas filmowania ekranu telewizora są węższe.

1/120 SHUTTER 1/120: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/120 sekundy. Migotanie, które pojawia się podczas filmowania w świetle świetlówek lub lampy rtęciowej, jest zmniejszone.

SHUTTER 1/250/ SHUTTER 1/500/ SHUTTER 1/1000/ SHUTTER 1/2000/

SHUTTER 1/4000: Ustawienie to pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, poprzez ustalenia zmiennych prędkości migawki. Używaj tych ustawień, kiedy automatyczna regulacja nie

działa dobrze podczas używania trybu **SPORTS**. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

SPORTS

(Zmienna prędkość migawki: 1/250 – 1/4000): Ustawienie to pozwala na uchwycenie szybko zmieniających się obrazów klatka po klatce, dając wyraźne, stabilne odtwarzanie obrazów nieruchomych. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

 **SNOW:** Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt ciemne, podczas filmowania w bardzo jasnym otoczeniu, np. na śniegu.

 **SPOTLIGHT:** Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt jasne, podczas filmowania w bardzo słabym, bezpośrednim oświetleniu, np. reflektora punktowego.

 **TWILIGHT:** Sprawia, że ujęcia filmowane wieczorem wyglądają naturalniej. Zbalansowanie bieli (☞ str. 32) jest automatycznie ustawiane na "☼", ale może być zmienione na żądane ustawienie. Kiedy wybrane jest ustawienie dla filmowania o zmroku, kamera automatycznie ustawia ostrość od około 10 m do nieskończoności. Dla odległości mniejszych niż 10 m ustaw ostrość ręcznie.

 **SEPIA:** Nagrywane ujęcia mają brązowy odcień jak stare fotografie. Połącz ten efekt z trybem kinowym dla uzyskania efektu starego filmu.

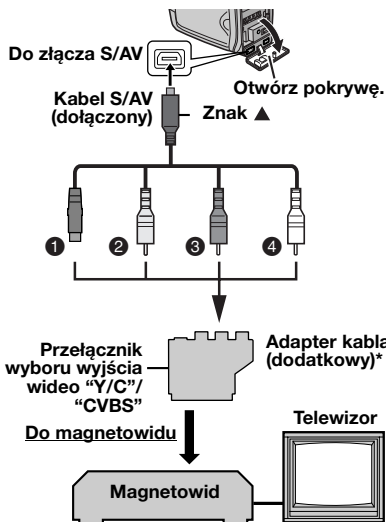
B/W MONOTONE: Podobnie jak w starych filmach ujęcia są czarno-białe. Efekt ten używany razem z trybem kinowym wzmacnia stylizację na "stary film".

 **CLASSIC FILM:** Dodaje do nagrywanych ujęć efekt stroboskopowy.

 **STROBE:** Nagrania wyglądają jak ciąg zdjęć.

 **MIRROR:** Tworzy lustrzane odbicie na prawej połowie ekranu, dostawione do normalnego obrazu z drugiej strony.

Kopiowanie na magnetowid



- ❶ Do S-VIDEO IN**
- ❷ Żółty do VIDEO IN
- ❸ Czerwony do AUDIO R IN
- ❹ Biały do AUDIO L IN

* Jeżeli magnetowid posiada złącze SCART, użyj adaptera kabla (dodatkowy).

** Podłącz, jeżeli telewizor/magnetowid posiada złącze S-VIDEO IN. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.

UWAGA:

Ustaw przełącznik wyboru wyjścia wideo adaptera kabla w zależności od potrzeb:

Y/C: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu przyjmującego sygnały Y/C i używającego kabla S-Video.

CVBS: Podczas podłączania do telewizora lub magnetowidu nie przyjmującego sygnałów Y/C i używającego kabla audio/wideo.

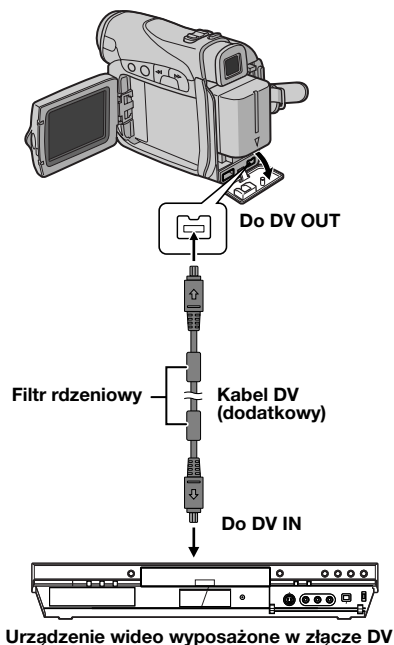
- 1** Podłącz kamerę do złączy wejściowych magnetowidu, postępując zgodnie z rysunkami.
- 2** Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (☞ str. 20)
- 3** W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w magnetowidzie. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu.)
- 4** Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w magnetowidzie, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (☞ str. 13)
- Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie
 - Data/czas
Ustaw "DATE/TIME" na "AUTO", "ON" lub "OFF". (☞ str. 22, 27)
 - Kod czasu
Ustaw "TIME CODE" na "OFF" lub "ON". (☞ str. 22, 27)
 - Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "ON SCREEN" na "OFF", "LCD" lub "LCD/TV". (☞ str. 22, 27)

Kopiowanie na urządzenie wideo wyposażone w złącze DV (kopiowanie cyfrowe)

Można również kopiować nagrane ujęcia z kamery na inne urządzenie wideo wyposażone w złącze DV. Ponieważ przesyłany jest sygnał cyfrowy, występują tylko niewielkie, jeśli w ogóle, zniekształcenia obrazu i dźwięku.



1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

2 Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w złącze wejściowe DV przy pomocy kabla DV, tak jak pokazano na rysunku.

3 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (→ str. 20)

4 W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w urządzeniu wideo. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia wideo.)

5 Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w urządzeniu wideo, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- **Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.** (→ str. 13)
- Jeżeli podczas kopiowania w odtwarzaczu odtwarzany będzie pusty fragment lub zakłócony obraz, kopiowanie może zostać zatrzymane, aby nietypowy obraz nie był kopiowany.
- Nawet jeśli kabel DV jest prawidłowo podłączony, czasem w kroku 4 obraz może nie pojawiać się. Jeżeli to wystąpi, wyłącz zasilanie i wykonaj ponownie podłączenia.
- **Podczas używania kabla DV, koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV204U.**

Podłączenie do komputera osobistego

Można również przysyłać nieruchome/ruchome obrazy do komputera ze złączem DV przy użyciu oprogramowania dołączonego do komputera lub oprogramowania dostępnego w handlu.

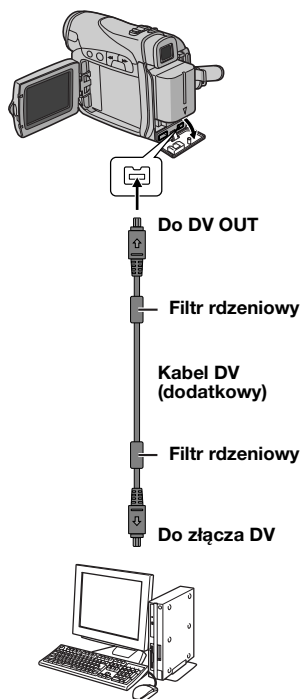
Jeżeli korzystasz z Windows® XP, możesz użyć Windows® Messenger, aby przeprowadzać wideo-konferencje poprzez Internet przy użyciu kamery. Ze szczegółami zapoznaj się w pomocy Windows® Messenger.

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (→ str. 13)
- Podczas używania kabla DV koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV206U lub VC-VDV204U w zależności od złącza DV (4 lub 6-stykowe) w komputerze.
- Informacje o dacie/czasie nie mogą być odebrane przez komputer.
- Zapoznaj się w instrukcjach obsługi komputera i oprogramowania.
- Zdjęcia mogą być też przysyłane do komputera wyposażonego w płytę przechwytyjącą ze złączem DV.
- W zależności od używanego komputera lub płyty przechwytyjącej system może nie działać poprawnie.

W przypadku podłączania kamery do komputera przy użyciu kabla DV, koniecznie postępuj zgodnie z poniższą procedurą. Niewłaściwe podłączenie kabla może doprowadzić do usterek kamery i/lub komputera.

- Najpierw podłącz kabel DV do komputera, a następnie do kamery.
- Podłącz właściwie kabel DV (wtyczki), zgodnie z kształtem złącza DV.



Komputer ze złączem DV

Jeżeli po wykonaniu czynności z poniższej tabeli, problem pozostanie, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku, najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut; następnie podłącz ponownie źródło zasilania i postępuj w zwykły sposób.

Zasilanie

Kamera nie jest zasilana.

- Zasilanie nie jest właściwie podłączone.
- Podłącz pewnie zasilacz sieciowy. (☞ str. 13)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 11)
- Akumulator jest wyczerpany.
- Wymień wyczerpany akumulator na w pełni naładowany. (☞ str. 11)

Nagrywanie wideo

Nie można nagrywać.

- Płytką chroniącą taśmę przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE".
- Ustaw płytkę chroniącą taśmę przed skasowaniem na "REC". (☞ str. 16)
- Pojawia się "TAPE END".
- Wymień na nową kasętę. (☞ str. 16)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety.

Podczas filmowania obiektu oświetlonego jasnym światłem, pojawiają się pionowe linie.

- Nie oznacza to usterki.

Jeżeli podczas nagrywania ekran zostanie oświetlony bezpośrednim światłem słonecznym, zrobi się on na chwilę czerwony lub czarny.

- Nie oznacza to usterki.

Data/czas nie pojawiają się podczas nagrywania.

- "DATE/TIME" jest ustawione na "OFF".
- Ustaw "DATE/TIME" na "ON". (☞ str. 22, 26)

Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze migają.

- Wybrano jednocześnie pewne efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu, tryby programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi, "DIS" lub inne funkcje, których nie można używać w tym samym czasie.
- Przeczytaj ponownie rozdziały dotyczące efektów płynnego pojawiania się/znikania obrazu, programu automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi i "DIS". (☞ str. 22, 24, 33, 34)

Zbliżanie cyfrowe nie działa.

- Wybrane jest zbliżanie optyczne 25X.
- Ustaw "ZOOM" na "100X" lub "800X". (☞ str. 23)

Odtwarzanie wideo

Taśma przesuwana się, ale nie widać obrazu.

- Telewizor posiada złącza wejściowe AV, ale nie jest ustawiony na swój tryb VIDEO.
- Ustaw telewizor na tryb lub kanał właściwy dla odtwarzania wideo. (☞ str. 21)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety. (☞ str. 16)

Podczas odtwarzania pojawiają się okresy zakłóceń lub nie widać odtwarzanego obrazu, a ekran robi się niebieski.

- Wyczyść głowice wideo przy użyciu dodatkowej kasety czyszczącej. (☞ str. 44)

Rozwiązania zaawansowane

Ostrość nie jest automatycznie regulowana.

- Ostrość jest ustawiona na tryb ręczny.
- Ustaw ostrość na tryb automatyczny. (☞ str. 29)
- Obiektów jest brudny lub pokryty rosą.
- Wyczyść obiektyw i sprawdź ponownie ostrość. (☞ str. 42)

W trybie 5-sekundowym nagrywanie kończy się, zanim upłynie 5 sekund.

- Tryb 5-sekundowy jest ustawiony na "Anim." w menu MANUAL.
- Ustaw "5S" na "5S" w menu MANUAL. (☞ str. 22, 28)

Nie można używać trybu robienia zdjęć.

- Wybrany jest tryb ściskania (SQUEEZE).
- Wyłącz tryb ściskania (SQUEEZE). (☞ str. 22, 24)

Zdjęcie ma dziwny kolor.

- Źródło światła lub obiekt nie zawiera bieli. Lub za obiektem znajdują się różne źródła światła.
- Znajdź biały obiekt i skomponuj zdjęcie tak, aby znalazł się on również w jego obrębie. (☞ str. 29)

Zdjęcie jest zbyt ciemne.

- Zrobiono je w przeciwświetleniu.
- Naciśnij **BACK LIGHT**. (☞ str. 31)

Zdjęcie jest zbyt jasne.

- Obiekt jest zbyt jasny.
- Ustaw **[]** na "SPOTLIGHT". (☞ str. 34)

Nie można włączyć zbalansowania bieli.

- Włączony jest tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE).
- Przed ustawieniem zbalansowania bieli wyłącz tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE). (☞ str. 34)

Efekt płynnego pojawiania się/znikania obrazu czarno-białego nie działa.

- Włączony jest tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (MONOTONE).
- Wyłącz tryb sepia (SEPIA) i filmu czarno-białego (MONOTONE). (☞ str. 34)

Obraz wygląda tak, jakby prędkość migawki była zbyt wolna.

- Podczas filmowania w ciemności urządzenie staje się bardzo czułe na światło, kiedy "GAIN UP" jest ustawione na "AUTO".
- Jeżeli chcesz, aby oświetlenie wyglądało naturalniej, ustaw "GAIN UP" na "AGC" lub "OFF". (☞ str. 22, 23)

Inne problemy**Podczas ładowania nie jest podświetlony lampka POWER/CHARGE na kamerze.**

- W miejscach o bardzo wysokiej/niskiej temperaturze ładowanie jest utrudnione.
- W celu ochrony akumulatora zalecane jest ładowanie go w miejscach o temperaturze od 10°C do 35°C. (☞ str. 43)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 11)

Pojawia się "SET DATE/TIME!".

- Data/czas nie są ustawione.
- Ustaw datę/czas. (☞ str. 14)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane.
- W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

Kiedy zdjęcie jest drukowane przez drukarkę u dołu ekranu pojawia się czarny pasek.

- Nie oznacza to usterki.
- Można tego uniknąć nagrywając z włączonym "DIS" (☞ str. 22, 24).

Kamera nie działa, kiedy jest podłączona przez złącze DV.

- Kabel DV został podłączony/odłączony, kiedy było włączone zasilanie.
- Wyłącz zasilanie kamery i ponownie włącz, a następnie zacznij obsługiwać kamerę.

Obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym są ciemne lub białawe.

- Z powodu charakterystyki monitora ciekłokrystalicznego, w miejscach o niskiej temperaturze obrazy są ciemne. Nie oznacza to usterki.
- Ustaw jasność i kąt monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 15, 18)
- Kiedy świetlówka monitora ciekłokrystalicznego zużyje się, obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym będą ciemne.
- Poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Kolorowe, jasne kropki pojawiają na całym monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.

- Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer są wyrobami technologii precyzyjnych. Czarne lub jasne punkciki światła (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą jednak pojawiać się ciągle na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze. Nie są one nagrywane na taśmie. Nie jest to spowodowane żadną usterką urządzenia. (Efektywne kropki: ponad 99,99%)

Kaseta nie jest prawidłowo ładowana.

- Akumulator jest słabo naładowany.
- Załóż w pełni naładowany akumulator. (☞ str. 11)

Na monitorze ciekłokrystalicznym nie pojawia się obraz.

- Wizjer jest wyciągnięty, a "PRIORITY" jest ustawione na "FINDER".
- Schowaj wizjer lub ustaw "PRIORITY" na "LCD". (☞ str. 18, 22, 25)
- Jasność monitora ciekłokrystalicznego jest ustawiona na zbyt słabą.
- Ustaw jasność monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 15)
- Jeżeli monitor jest obrócony o 180 stopni, otwórz go całkowicie. (☞ str. 18)

Pojawia się wskaźnik błędu (01 – 04 lub 06).

- Wystąpiła usterka. W takim przypadku nie można korzystać z funkcji kamery.
- ☞ str. 41.

Wskaźniki ostrzegawcze

Pokazuje stopień naładowania akumulatora.

Stopień naładowania**Wysoki****Wyczerpany**

Kiedy akumulator jest bliski wyczerpania, wskaźnik naładowania akumulatora miga. Kiedy akumulator jest wyczerpany, zasilanie wyłączy się automatycznie.



Pojawia się, kiedy nie ma włożonej taśmy. (☞ str. 16)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Pojawia się, kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE", podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M". (☞ str. 13)

✕ USE CLEANING CASSETTE

Pojawia się, jeżeli podczas nagrywania stwierdzone zostanie zabrudzenie głowic. Użyj dodatkowej kasety czyszczącej. (☞ str. 44)

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Pojawia się, jeżeli nastąpiło skroplenie wilgoci. Kiedy wskaźnik zostanie wyświetlony, odczekaj ponad 1 godzinę, aż woda wyparuje.

TAPE!

Pojawia się, jeżeli nie ma włożonej taśmy, kiedy naciśnięty jest przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania lub przycisk **SNAPSHOT**, podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "A" lub "M".

TAPE END

Pojawia się, kiedy podczas nagrywania lub odtwarzania skończy się taśma.

SET DATE/TIME!

- Pojawia się, kiedy nie są nastawione data/czas. (☞ str. 14)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane. W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

LENS CAP

Pojawia się na 5 sekund po włączeniu zasilania, kiedy pokrywa obiektywu jest założona lub kiedy jest ciemno.

**HDV **

Pojawia się, kiedy odnalezione zostaną obrazy nagrane w formacie HDV. Obrazów nagranych w formacie HDV nie można odtwarzać w niniejszej kamerze.

**UNIT IN SAFEGUARD MODE
REMOVE AND REATTACH BATTERY**

Wskazania błędu (01, 02 lub 06) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Odłącz źródło zasilania (akumulator itd.) i odczekaj kilka minut, aż wskazanie zniknie. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

**UNIT IN SAFEGUARD MODE
EJECT AND REINSERT TAPE**

Wskazania błędu (03 lub 04) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Wsuń kasetę i włóż ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik zgasł. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Czyszczenie kamery

Przed czyszczeniem wyłącz kamerę i wyjmij akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Aby oczyścić kamerę z zewnątrz

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Aby oczyścić z silnych zabrudzeń, zamocz szmatkę w roztworze łagodnego mydła i dobrze wykręć. Następnie wytrzyj do sucha suchą szmatką.

Aby oczyścić monitor ciekłokrystaliczny

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Uważaj, aby nie uszkodzić monitora. Zamknij monitor ciekłokrystaliczny.

Aby wyczyścić obiektyw

Przedmucha go dmuchawką, a następnie wytrzyj delikatnie papierem do czyszczenia obiektywów.

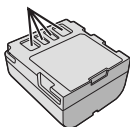
UWAGI:

- Unikaj używania silnych środków czyszczących, np. benzyny lub alkoholu.
- Czyszczenie należy wykonywać dopiero po wyjęciu akumulatora lub odłączeniu innych źródeł zasilania.
- Jeżeli obiektyw będzie brudny, może pojawić się pleśń.
- W przypadku używania środka czyszczącego lub impregnowanej szmatki, zapoznaj się z środkami ostrożności dotyczącymi stosowania każdego z tych produktów.
- Aby oczyścić wizjer, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem handlowym JVC.

Akumulatory

Dołączony akumulator jest akumulatorem litowo-jonowym. Koniecznie przeczytaj następujące ostrzeżenia przed używaniem dołączonego lub dodatkowego akumulatora:

Styki



● Aby uniknąć niebezpieczeństwa

- ...nie spalać.
- ...nie zwierać styków. Podczas transportu sprawdź, czy dołączona pokrywa akumulatora jest na niego założona. Jeżeli zgubisz pokrywę akumulatora, przenieś go w plastikowym worku.
- ...nie przerabiaj lub rozbieraj.
- ...nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania, wybuchu lub zapalenia.
- ...używaj tylko podanych ładowarek.

● Aby chronić przed uszkodzeniem i przedłużyć żywotność

- ...nie narażaj niepotrzebnie na wstrząsy.
- ...ładuj w miejscach o temperaturze w granicach podanych w poniższej tabeli. Praca akumulatora jest oparta na reakcji chemicznej — niższe temperatury osłabiają reakcję chemiczną, a wyższe mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
- ...przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu. Długie wystawianie na działanie wysokich temperatur może przyspieszyć naturalne rozładowywanie się i skrócić żywotność.
- ...całkowicie naładuj, a następnie całkowicie rozładuj akumulator co 6 miesięcy, jeżeli przechowujesz go długo.
- ...wyjmij z ładowarki lub zasilanego urządzenia, kiedy go nie używasz, ponieważ niektóre urządzenia zużywają prąd, nawet kiedy są wyłączone.

Zalety akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe są małe, ale mają dużą pojemność. W przypadku wystawienia na działanie niskich temperatur (poniżej 10°C), ich czas działania ulega jednak skróceniu lub mogą nie działać w ogóle. Jeżeli to się zdarzy, schowaj na chwilę akumulator do kieszeni lub innego ciepłego, bezpiecznego miejsca, a następnie załóż go ponownie na kamerę.

UWAGI:

- Nagrzanie akumulatora po ładowaniu lub pracy jest rzeczą normalną.
- Zakresy temperatur**
Ładowanie: od 10°C do 35°C
Praca: od 0°C do 40°C
Przechowywanie: od -20°C do 50°C
- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.
- Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego akumulatora.

Kasety

Aby właściwie używać i przechowywać kasety, koniecznie przeczytaj poniższe zalecenia:

● Podczas używania

- ...sprawdź, czy kaseeta posiada znak Mini DV.
- ...pamiętaj, że nagrywanie na uprzednio nagranych taśmach automatycznie kasuje uprzednio nagrane sygnały obrazu i dźwięku.
- ...zwróć uwagę, aby kaseeta była właściwie ustawiona podczas wkładania.
- ...nie wkładaj i wyjmuj wielokrotnie pod rząd kasety, nie pozwalając w ogóle taśmie przesunąć się. Osłabia to naciąg taśmy i może doprowadzić do uszkodzenia.
- ...nie otwieraj przedniej pokrywy taśmy. Naraża to taśmę na dotykanie palcami i kurz.

● Przechowuj kasety

- ...z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
- ...poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego.
- ...w miejscu, w którym nie będą narażone na niepotrzebne uderzenia i drgania.
- ...w miejscu, w którym nie będą narażone na silne pole magnetyczne (np. generowane przez silniki, transformatory lub magnesy).
- ...pionowo, w ich oryginalnych pudełkach.

Monitor ciekłokrystaliczny

• Aby zapobiec uszkodzeniu monitora ciekłokrystalicznego, NIE

- ...naciśnij go silnie ani nie potrząsaj.
- ...układaj kamerę z monitorem ciekłokrystalicznym u dołu.

• Aby wydłużyć żywotność

- ...nie wycieraj go ostrą szmatką.

• Pamiętaj o następujących zjawiskach związanych z użytkowaniem monitora ciekłokrystalicznego. Poniższe objawy nie oznaczają usterki

- ...Podczas używania kamery powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego i/lub jego tył mogą się nagrzewać.
- ...Jeżeli pozostawisz zasilanie włączone przez dłuższy czas, powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego nagrzeją się.

Urządzenie główne

• Dla bezpieczeństwa NIE

- ...otwieraj obudowy kamery.
- ...rozbierraj lub przerabiał urządzenia.
- ...zwieraj styków akumulatora. Kiedy go nie używasz, trzymaj z daleka od metalowych przedmiotów.
- ...pozwalaj materiałom łatwopalnym, wodzie i metalowym przedmiotom dostać się do urządzenia.
- ...wyjmuj akumulatora ani nie odłączaj źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
- ...pozostawiaj włożonego akumulatora, kiedy kamera nie jest używana.

• Unikaj używania urządzenia

- ...w miejscach bardzo wilgotnych i zakurzonych.
- ...w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kucharki.
- ...w miejscach narażonych na silne wstrząsy i drgania.
- ...w pobliżu telewizora.
- ...w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
- ...w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub niskiej temperaturze (poniżej 0°C).

• NIE zostawiaj urządzenia

- ...w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ...w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
- ...w bezpośrednim świetle słonecznym.
- ...w zamkniętym samochodzie latem.
- ...w pobliżu grzejnika.

• Aby chronić urządzenie, NIE

- ...moc go.
- ...opuszczaj lub uderzaj o twarde przedmioty.
- ...narażaj na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
- ...trzymaj obiektyw skierowanego na bardzo jasne obiekty przez długi czas.
- ...wystawiaj obiektyw na bezpośrednie światło słoneczne.
- ...przeń go trzymając za monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer.
- ...kołysz nadmiernie podczas używania paska naręcznego lub uchwytu.
- ...kołysz nadmiernie miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

• Brudne głowice mogą być przyczyną następujących problemów:



- ...Brak obrazu podczas odtwarzania.
- ...Pojawianie się fragmentów zakłóceń podczas odtwarzania.
- ...Podczas nagrywania lub odtwarzania pojawia się wskaźnik zabrudzenia głowic "X".
- ...Nagrywanie nie może być prawidłowo wykonane.

W takim przypadku użyj dodatkowej kasety czyszczącej. Włóż ją i odtwórz. Jeżeli kaseeta zostanie użyta więcej niż jeden raz pod rząd, może to doprowadzić do uszkodzenia głowic wideo. Po około 20 sekundach odtwarzania kamera wyłączy się automatycznie. Zapoznaj się również z instrukcją użycia kasety czyszczącej.

Jeżeli po użyciu kasety czyszczącej problem występuje nadal, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Z upływem czasu ruchome mechaniczne części poruszające głowicami wideo i taśmą stają się brudne i zużywają się. Aby zawsze uzyskiwać czysty obraz, zalecane są okresowe przeglądy po każdych 1 000 godzinach używania urządzenia. W sprawie okresowych przeglądów poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Kondensacja wilgoci

- Wiadomo, że wlanie zimnego płynu do szklanki powoduje tworzenie się na zewnętrznej stronie szklanki kropel wody. To samo zjawisko zachodzi na bębnie głowicy kamery, kiedy kamera zostanie przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, po ogrzaniu zimnego pokoju, przy bardzo dużej wilgotności lub w miejscu bezpośredniego nawiewu zimnego powietrza z klimatyzatora.
- Wilgoć na bębnie głowicy może doprowadzić do poważnego uszkodzenia taśmy wideo, a także do wewnętrznych uszkodzeń samej kamery.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, natychmiast przerwij używanie urządzenia i poradź się miejscowego sprzedawcy JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie i postępuj od początku jak zwykle.

Kamera wideo

Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Zużycie mocy

Około 3,2 W (Monitor ciekłokrystaliczny wyłączony, wizjer włączony)

Około 4,2 W (Monitor ciekłokrystaliczny włączony, wizjer wyłączony)

Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

56 mm x 94 mm x 112 mm (z zamkniętym monitorem ciekłokrystalicznym i wciśniętym wizjerem)

Ciężar

Około 430 g (bez akumulatora, kasety i pokrywy obiektywu)

Około 510 g (z akumulatorem, kasetą i pokrywą obiektywu)

Temperatura pracy

Od 0°C do 40°C

Wilgotność pracy

Od 35% do 80%

Temperatura przechowywania

Od -20°C do 50°C

Przechwytywanie

1/6" CCD

Obiektyw

F 1,8, f = 2,2 mm do 55 mm, obiektyw dużych zbliżeń 25:1

Średnica filtra

ø27 mm

Monitor ciekłokrystaliczny

Przekątna 2,5", system panelu ciekłokrystalicznego/aktywnej matrycy TFT

Wizjer

Wizjer elektroniczny z czarno-białym wywietlaczem ciekłokrystalicznym 0,16".

Głośnik

Monofoniczny

Dla cyfrowej kamery wideo

Format

Format DV (tryb SD)

Format sygnału

Typowy PAL

Format nagrywania/odtwarzania

Video: Nagrywanie cyfrowe komponentu

Audio: Nagrywanie cyfrowe PCM, 32 kHz

4-kanalowe (12-bitowe), 48 kHz 2-kanalowe (16-bitowe)

Kaseta

Kaseta Mini DV

Prędkość taśmy

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maksymalny czas nagrywania (dla kasety 80 min)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Dla złączy

S/AV

Wyjście S-Video:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście audio: 300 mV (śr. kw. waż.), 1 kΩ, analogowe, stereo

DV

Wyjście: 4-stykowe, zgodne z IEEE1394

Zasilacz sieciowy

Zasilanie

Prąd zmienny od 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały 11 V ---, 1 A

Podane parametry dotyczą trybu SP, chyba że zaznaczono inaczej. Projekt i dane techniczne E & O.E. mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

A

Akumulator	11, 13, 43
Animacja	24

C

Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS)	24
---	----

D

Dane akumulatora	12
Dane techniczne	46
Dzwonek	25
Dźwięk przy odtwarzaniu	26

E

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu	33
--	----

G

Głośność	20
----------------	----

K

Kod czasu	19, 26
Kompensacja przeciwświecenia	31
Kontrola ekspozycji	30
Kontrola ekspozycji punktowej	31
Kopiowanie	35, 36

Ł

Ładowanie akumulatora	11
-----------------------------	----

M

Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	15, 18
---	--------

N

Nagrywanie 5-sekundowe	28
------------------------------	----

O

Operacja powodująca włączenie/wyłączenie	14
Oświetlenie nocne	28

P

Podłączenie do komputera osobistego	37
Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	21
Prędkość taśmy (REC MODE)	23, 26
Program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi	34

R

Ręczne ustawianie ostrości	29
Rozwiązywanie problemów	38

S

Szybkie przeglądanie	19
----------------------------	----

T

Tryb demonstracji	25
Tryb dźwięku	23, 26
Tryb fotografii seryjnej	29
Tryb szerokoekranowy	24
Tryb zdjęć	23

U

Unieruchomienie przestony	30
Ustawianie daty/czasu	14
Ustawienie filmowania z daleka	24

W

Wkładanie kasety	16
Wskaźniki ostrzegawcze	40
Wyszukiwanie luki	20

Z

Zakładanie statywu	15
Zasilacz sieciowy	13
Zbalansowanie bieli	32
Zbliżanie	18, 23
Zdolność nagrywania Taśma	17
Zmiana ustawień menu	22 – 27

PO

GR-D239

JVC